

AIDE-MÉMOIRE

Pour vous aider avec l'installation et le service d'entretien de votre nouveau spa, veuillez remplir les informations suivantes et les conserver à portée de main pour toute référence ultérieure.

Informations relatives à mon spa

Modèle : _____

Numéro de série : _____

Concessionnaire : _____

Numéro de téléphone du concessionnaire : _____

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Informations relatives à l'entrepreneur

Généralités

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

Électricien

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

Béton, revêtement de sol extérieur et maçonnerie

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

Aménagement paysager

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

TABLE DES MATIÈRES

Aide-mémoire	1
Vue d'ensemble	3
Consignes de sécurité importantes	4
Découvrir votre spa	7
Remplir votre spa	9
Instructions relatives à la purge d'air externe	10
Commande tactile haut de gamme (K1000)	11
JetPaks et jets	16
Entretien et chimie de l'eau	17
Entretien du spa	19
Installation et livraison	26
Alimentation et installation	29
Schémas des voies électriques	32
Configuration du matériel/schémas de câblage	33
Schémas de câblage des DDFT	34
Affichage de messages et messages d'erreur	35
Guide de dépannage	36
Informations sur la garantie	37



M SERIES™

Félicitations pour l'achat de votre cuve thermique Bullfrog Spas® série M®.

REMARQUE : Les termes « spa » et « cuve thermique » sont utilisés de manière interchangeable dans le présent document. Prenez le temps de lire ce manuel attentivement. Le respect des consignes données dans le présent manuel vous garantit le fonctionnement sûr et harmonieux de votre nouveau spa.

Lisez attentivement ce Manuel du propriétaire avant d'installer votre spa. Votre garantie limitée Bullfrog Spas peut être annulée en cas de dommages dus au non-respect des recommandations d'installation, d'entretien et d'exploitation de votre spa contenues dans le présent Manuel du propriétaire ou dans d'autres instructions, avis ou bulletins imprimés émis par Bullfrog Spas. Le numéro de série de votre spa se trouve à la fois sur la base, sous la porte de l'équipement, et sur l'étiquette d'identification du fabricant, située à l'intérieur du compartiment d'équipement de votre spa.

Pour garantir la sécurité de toutes les personnes utilisant votre spa et ses environs, veuillez vous assurer que votre spa et toutes les installations adjacentes, notamment le branchement électrique, soient réalisés conformément aux codes et seulement après l'obtention des autorisations et permis nécessaires auprès des autorités locales, provinciales et nationales. Conformez-vous à toutes les règles de sécurité et de câblage locales, provinciales et fédérales. Certaines juridictions exigent des clôtures spécifiques et/ou des barrières à fermeture et verrouillage automatiques pour éviter la noyade accidentelle dans les piscines ou les spas. Le couvercle de votre spa est doté d'un système de verrouillage conforme à la norme ASTM F1346-91 pour les couvercles de spa qui, lorsqu'il est utilisé de façon appropriée, peut barrières. Votre spa respecte ou surpasse toutes les exigences de la Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act (loi

satisfaire les critères spécifiques relatifs aux clôtures et Virginia Graeme Baker relative à la sécurité des piscines et des spas). Votre spa a été testé et respecte ou surpasse la norme UL-1563 relative aux spas portatifs.



Brevets : www.bullfrogspas.com/patents

Brevets aux États-Unis : 7 908 684, 8 661 576, 8 881 321, 8 689 370, 8 869 469, 5 754 989, 5 987 663, 6 000 073, 6 092 246, 6 256 805, 6 543 067.

Brevet en Nouvelle-Zélande : 555 112, 334 093.

Brevet en Australie : 737 335.

Brevets au Canada : 2 588 884, 2 260 237, 2 915 184.

Autres brevets en instance dans le monde entier.

Les spas série M comprennent les modèles suivants : M9, M8, M7, M6

Bullfrog Spas se réserve le droit d'apporter des modifications aux fonctions, aux spécifications et à la conception sans notification et sans encourir d'obligations.

Contribuez à assurer la meilleure expérience de propriétaire de cuve thermique en enregistrant votre garantie. Effectuez l'enregistrement à l'aide du code QR ou en cliquant sur le lien suivant : bullfrogspas.com/warranty-registration.



ENREGISTREMENT DU SPA

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Consignes de sécurité

Lors de l'installation et de l'utilisation de cet équipement électrique, il convient de toujours prendre des précautions de sécurité de base, notamment :

Lire et respecter toutes les instructions :

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit s'ils ne sont pas surveillés de près à tout moment.

Conformément aux exigences des normes UL (États-Unis), cette unité est équipée d'un connecteur de fils permettant de raccorder un conducteur en cuivre massif ayant un calibre minimal de 8 AWG (8,4 mm²) entre cette unité et tout équipement métallique, enveloppes métalliques d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduit se trouvant dans un rayon de 1,5 m (5 pi) de l'unité.

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour les produits équipés d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre branché par cordon, il est nécessaire de tester le DDFDT avant chaque utilisation. Si le DDFDT ne fonctionne pas correctement, coupez l'alimentation jusqu'à l'identification et la rectification du problème.

▲ **DANGER** : Risque de noyade accidentelle. Il convient de faire preuve d'une extrême prudence pour empêcher l'accès non autorisé des enfants. Pour éviter les accidents, veillez à ce que les enfants ne puissent pas utiliser ce spa sans surveillance à tout moment.

▲ **DANGER** : Risque de blessures. Les raccords d'aspiration du spa sont dimensionnés de manière à correspondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. S'il est nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, veillez à ce que les débits soient compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez pas un raccord d'aspiration par un raccord dont le débit est inférieur au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.

▲ **DANGER** : Risque de piégeage des cheveux. Le spa comporte des pièces rotatives et/ou oscillantes. Les personnes aux cheveux longs doivent faire preuve d'une extrême prudence pour éviter tout contact avec des pièces mobiles susceptibles de piéger les cheveux. Il est fortement recommandé de contrôler les cheveux et/ou de les garder hors de l'eau de manière à éviter les pièces mobiles du spa.

▲ **DANGER** : Risque de choc électrique. Conformément aux exigences de la norme UL (États-Unis), installez le spa à une distance d'au moins 1,5 m (5 pi) de toutes les surfaces métalliques. Un spa peut être installé à moins de 1,5 m (5 pi) des surfaces métalliques si chaque surface métallique est connectée de manière permanente par un conducteur en cuivre massif ayant un calibre minimal de 8 AWG (8,4 mm²) au connecteur de câbles de la boîte à bornes prévu à cet effet.

▲ **DANGER** : Risque de choc électrique. N'autorisez pas l'installation d'appareils électriques, comme un luminaire, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. Ces appareils NE SONT PAS équipés d'un disjoncteur différentiel de fuite à la terre. L'installation d'un disjoncteur

différentiel de fuite à la terre DOIT être réalisée par un électricien qualifié et doit satisfaire tous les codes d'électricité applicables.

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour réduire le risque de blessures : La température de l'eau d'un spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Des températures de l'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) sont jugées sûres pour une personne adulte en bonne santé. Une température de l'eau supérieure à 40 °C (104 °F) peut être mauvaise pour votre santé. Des températures inférieures sont recommandées pour les jeunes enfants et/ou lorsque la durée d'utilisation du spa dépasse 10 minutes.

Les températures élevées peuvent être potentiellement dangereuses pour le fœtus durant la grossesse. Les femmes enceintes ou qui pourraient être enceintes doivent consulter un médecin et éventuellement limiter l'utilisation du spa lorsque les températures sont supérieures à 38 °C (100 °F).

Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, car les tolérances des appareils de réglage de la température de l'eau peuvent varier.

La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou durant l'utilisation du spa est susceptible de provoquer une perte de conscience et une possibilité de noyade.

Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux de maladie du cœur, d'hypotension ou d'hypertension, d'affections du système circulatoire et/ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Certains médicaments peuvent provoquer une somnolence tandis que d'autres peuvent avoir une incidence sur la fréquence cardiaque, la pression artérielle et/ou la circulation.

▲ **AVERTISSEMENT** : LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DEVRAIENT PAS UTILISER DE SPA OU DE CUVE THERMALE.

▲ **AVERTISSEMENT** : IL FAUT FAIRE PREUVE DE PRUDENCE EN ENTRANT OU EN SORTANT DU SPA OU DE LA CUVE THERMALE AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE. IL NE FAUT JAMAIS PLONGER OU SAUTER DANS UN SPA.

▲ **AVERTISSEMENT** : IL NE FAUT PAS UTILISER LE SPA OU LA CUVE THERMALE IMMÉDIATEMENT APRÈS UN ENTRAÎNEMENT INTENSE.

▲ **AVERTISSEMENT** : UNE IMMERSION PROLONGÉE DANS UN SPA OU UNE CUVE THERMALE PEUT ÊTRE MAUVAISE POUR LA SANTÉ.

▲ **MISE EN GARDE** : MAINTENEZ L'ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

▲ **MISE EN GARDE** : IL EST NÉCESSAIRE DE METTRE EN PLACE UN DRAINAGE APPROPRIÉ SI L'ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ AU-DESSOUS DU NIVEAU DU SOL.

▲ AVERTISSEMENT : Risque d'hyperthermie mortelle. L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température normale du corps de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent notamment l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et la perte de conscience. La consommation d'alcool, de drogues et/ou de médicaments est susceptible d'augmenter fortement le risque d'hyperthermie mortelle.

Les effets de l'hyperthermie comprennent :

L'ignorance du danger imminent.

Un manque de perception de la chaleur.

Le défaut de reconnaître la nécessité de sortir du spa.

Une incapacité physique de sortir du spa.

Une atteinte au fœtus chez les femmes enceintes.

Une perte de conscience et un risque de noyade.

▲ AVERTISSEMENT : Risque de noyade des jeunes enfants. Le couvercle de votre spa n'est pas classé comme un couvercle de sécurité. Il est conseillé de toujours maintenir le couvercle du spa bien fixé lorsqu'il n'est pas utilisé. Cela découragera les enfants de tenter d'entrer dans le spa sans surveillance. Si le couvercle est endommagé, il est nécessaire de le remplacer.

▲ AVERTISSEMENT : Risque de noyade. Faites preuve de prudence lorsque vous vous baignez seul(e). Une surexposition peut entraîner des nausées, des étourdissements et une perte de conscience.

▲ MISE EN GARDE : Risque de blessures. Les jeunes enfants doivent toujours être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent dans ou autour du spa.

▲ AVERTISSEMENT : Conservez toute verrerie ou autres objets cassants loin de la zone du spa.

▲ AVERTISSEMENT : Risque de blessures : Une inhalation de concentrations élevées d'ozone à court terme et une inhalation de concentrations faibles d'ozone à long terme peuvent provoquer des effets physiologiques graves.

▲ MISE EN GARDE : Accès non autorisé. Protégez la zone du spa contre tout accès non autorisé. Vérifiez que toutes les barrières du spa (clôture, enclos, etc.) répondent aux codes nationaux et locaux en vigueur. Gardez le couvercle du spa en place et verrouillé lorsque le spa n'est pas utilisé.

▲ MISE EN GARDE : Risque de dommages au spa ou à l'équipement. La réalisation des travaux d'entretien décrits dans le présent manuel permet de diminuer le risque de dommages au spa et son équipement. Ne bloquez jamais les bouches d'air menant au compartiment d'équipement du spa, car cela pourrait causer une surchauffe du spa.

▲ AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique ou de décès. Ne faites pas fonctionner le spa lors de mauvaises conditions météorologiques (p. ex. des orages électriques, des tornades, etc.).

▲ MISE EN GARDE : Accessoires non approuvés. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Bullfrog International, LC pourrait entraîner l'annulation de votre garantie ou d'autres problèmes. Veuillez consulter votre concessionnaire Bullfrog Spa agréé.

▲ MISE EN GARDE : Emplacement du spa. Placez votre spa sur une fondation capable de supporter le poids maximal de votre spa rempli avec le poids de tous les occupants du spa (voir Sélection et préparation du site). De même, placez votre spa dans un environnement pouvant supporter une exposition répétée à l'eau et la possibilité d'importants déversements.

▲ MISE EN GARDE : Les cordons d'alimentation ne doivent être remplacés que par un assemblage de cordons spécial disponible auprès du fabricant, de son agent gestionnaire, ou de personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout danger.

▲ AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes en mauvais état de santé.

▲ AVERTISSEMENT : Avant d'accéder aux points d'échange, tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés.

▲ AVERTISSEMENT : Risque de blessures ou de noyade accidentelle : N'utilisez pas le spa si les filtres, déversoirs de filtres et JetPaks ne sont pas installés. Ces pièces servent de barrière pour empêcher tout coincement corporel contre le ou les raccords d'aspiration du filtre.

▲ MISE EN GARDE : Testez le DDFT ou le DCR (dispositif à courant résiduel) avant chaque utilisation du spa.

▲ AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner le spa sans vous assurer que tous les JetPaks, couvercles de JetPaks et appuie-tête sont bien fixés en place.

▲ AVERTISSEMENT : Risques pour les nourrissons, les personnes âgées et les femmes enceintes ou prévoyant l'être. Veuillez consulter votre médecin si vous ou une autre personne utilisant le spa faites partie des cas susmentionnés

Consignes supplémentaires (pour l'installation au Canada uniquement) :

Une borne de couleur verte ou portant une marque G, GR, Ground (Terre), Grounding (Mise à la terre) ou le symbole international de mise à la terre se trouve à l'intérieur de la boîte à bornes ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, cette borne doit être raccordée à la mise à la terre prévue dans le tableau de distribution électrique à l'aide d'un fil de cuivre continu de taille équivalente aux conducteurs de circuit prévus dans cet équipement.

Au moins deux cosses portant la mention « BONDING LUGS » (cosses d'attache) sont fournies sur la surface externe ou interne de la boîte à bornes ou du compartiment d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, raccordez la grille de liaison commune locale de la zone du spa ou de la cuve thermique à ces bornes à l'aide d'un fil conducteur en cuivre isolé ou nu ayant un calibre minimal de 6 AWG.

Tous les composants métalliques installés sur le site, notamment les garde-corps, les échelles, les drains ou d'autres accessoires métalliques situés à moins de 3 m (10 pi) du spa ou de la cuve thermique doivent être fixés au collecteur de terre de l'équipement à l'aide de fils conducteurs en cuivre ayant un calibre minimal de 6 AWG.

Panneaux d'avertissement (Amérique du Nord)

Un panneau d'avertissement est fourni avec le spa pour informer les utilisateurs du spa des risques posés par l'utilisation du spa. Ce panneau est adapté à une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Il doit être placé dans un endroit visible à proximité du spa. Pour obtenir des copies supplémentaires gratuites, veuillez contacter votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

*Une étiquette d'avertissement final est incluse avec le spa et doit être apposée par le propriétaire.

AVERTISSEMENT :

CE REPÈRE NE DOIT ÊTRE RETIRÉ QUE PAR LE PROPRIÉTAIRE APRÈS L'INSTALLATION DU PANNEAU DE SÉCURITÉ

69.1-S

1. RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION

NE JAMAIS PLACER UN APPAREIL ÉLECTRIQUE À MOINS DE 1,5 M (5 PI) DU SPA.

2. RÉDUIRE LE RISQUE DE NOYADE DES ENFANTS

SURVEILLER LES ENFANTS À TOUT MOMENT.

FIXER LE COUVERCLE DU SPA APRÈS CHAQUE UTILISATION.

3. RÉDUIRE LE RISQUE DE SURCHAUFFE

CONSULTER UN MÉDECIN AVANT CHAQUE UTILISATION EN CAS DE GROSSESSE, DE DIABÈTE, DE MAUVAISE SANTÉ OU DE SUIVI MÉDICAL.

SORTIR IMMÉDIATEMENT EN CAS D'INCONFORT, D'ÉTOURDISSEMENTS OU DE SOMNOLENCE. LA CHALEUR DU SPA PEUT CAUSER UNE HYPERTHERMIE ET UNE PERTE DE CONNAISSANCE.

LA CHALEUR DU SPA ASSOCIÉE À L'ALCOOL, AUX DROGUES OU AUX MÉDICAMENTS PEUT PROVOQUER UNE PERTE DE CONNAISSANCE.

POUR LES FEMMES ENCEINTES, L'IMMERSION DANS L'EAU CHAUDE PENDANT DE LONGUES PÉRIODES PEUT NUIRE AU FŒTUS. MESURER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AVANT D'ENTRER.

NE PAS ENTRER DANS LE SPA SI LA TEMPÉRATURE DE L'EAU DÉPASSE 38 °C (100 °F). NE PAS

RESTER DANS LE SPA PENDANT PLUS DE 10 MINUTES. **70.1-0**

NE PAS INSTALLER LE SPA SOUS UNE JUPE DE SPA OU À L'INTÉRIEUR D'UNE CLÔTURE QUI LIMITERAIT LA VENTILATION.

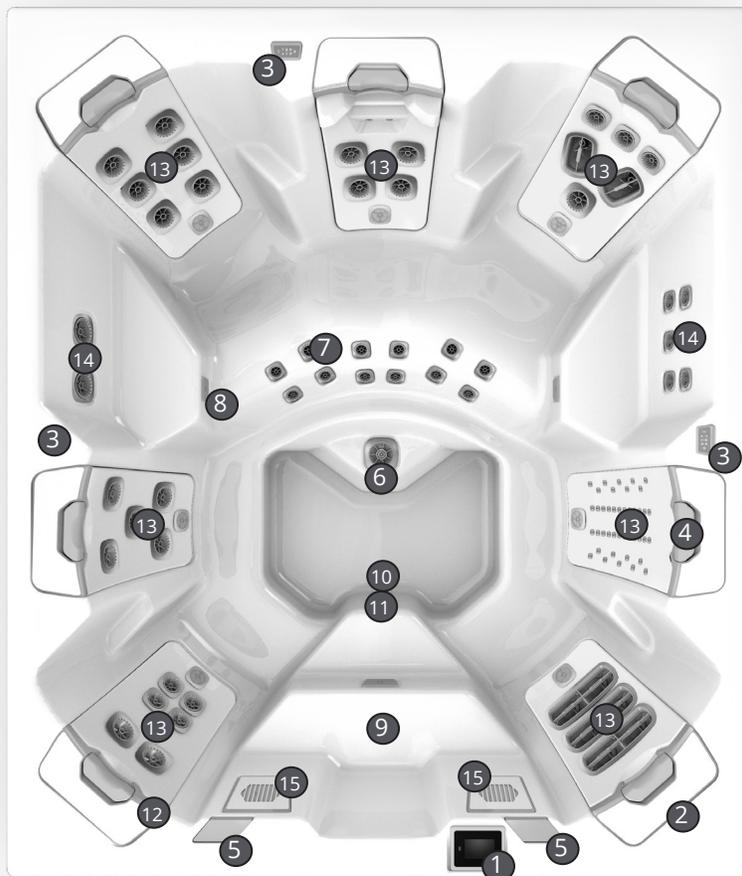
SI UN VENTILATEUR DE SOUFFLAGE EST INCLUS, IL DOIT ÊTRE INSTALLÉ AU MOINS 30 CM (1 PI) AU-DESSUS DU NIVEAU D'EAU MAXIMAL.

INSTALLER UNE BONDE D'ASPIRATION AVEC UN DÉBIT NOMINAL SUPÉRIEUR OU ÉGAL À ____ GAL/MIN POUR ÉVITER QUE LE PIÉGAGE DES CHEVEUX OU DES PARTIES DU CORPS.

DÉCOUVRIR VOTRE SPA

Présentation du spa

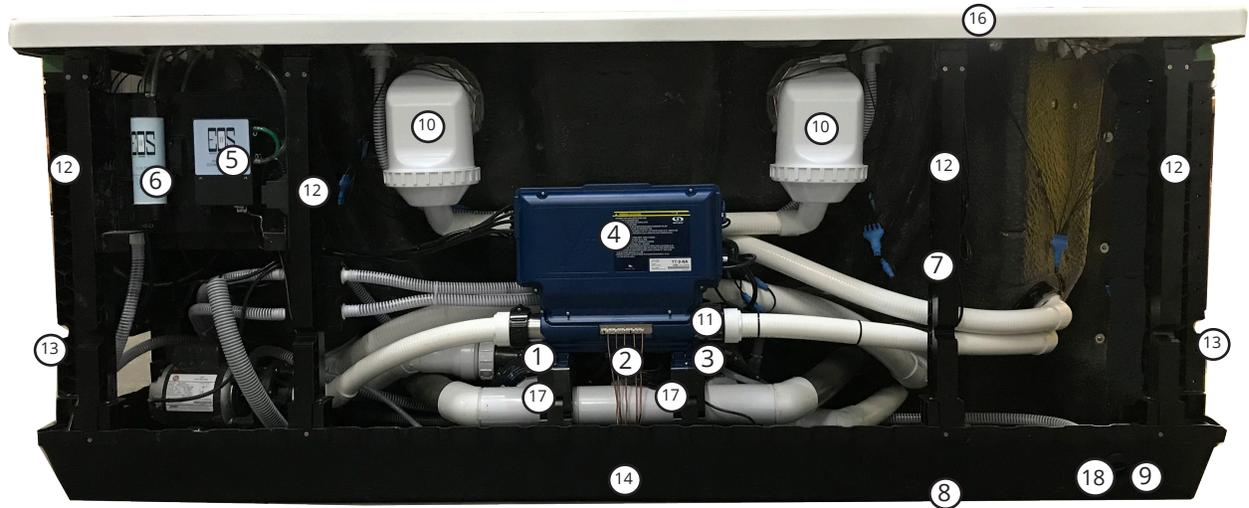
(Modèle de spa M9 illustré)



1. Principale commande tactile
2. L'accès au filtre est situé derrière le premier JetPak, à droite du panneau de commande
3. Commande auxiliaire multifonction
4. Appuie-tête réglables
5. Chute d'eau
6. Jet de thérapie à haut débit pour les pieds
7. Jets de thérapie pour les jambes
8. Éclairage intérieur DEL
9. Marches d'accès facile
10. Drain de fond
11. Jet d'ozone
12. Capuchon enclenchable illuminé et accès aux JetPaks
13. JetPaks
14. Jets de thérapie encastrés
15. Entrée du filtre

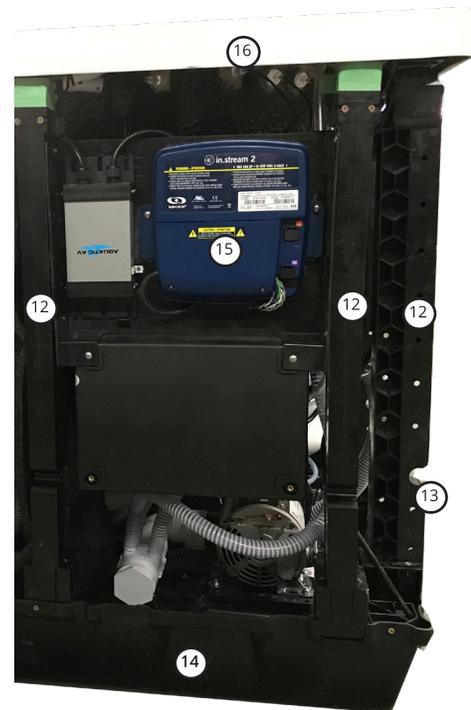
Vue d'ensemble du compartiment d'équipement

Compartiment d'équipement du spa série « M8 »



Compartiment avant

1. Pompe à jet 1
2. Pompe à jet 2
3. Pompe à jet 3
4. Boîtier du centre de commande
5. Ozone / système d'ozone
6. Module de mixage du système EOS
7. Certificat de sécurité et numéro de série
8. Étiquette du numéro de série (visible avec la porte installée)
9. Sortie de drain
10. Assemblage du déversoir et de l'entrée du filtre
11. Chauffe-eau
12. Goujon de soutien
13. Encoche de fixation du cabinet dans le goujon de soutien
14. Socle de spa en ABS
15. Boîtier de commande audio
16. Coque de spa en acrylique
17. Assemblage de charnières d'accès à la pompe
18. Purge d'air externe



REEMPLIR VOTRE SPA

▲ AVERTISSEMENT : Un spa vide (non rempli d'eau) ne doit pas être exposé à la lumière du soleil pour ne pas risquer d'endommager la coque. Une fois que le spa est déballé, remplissez-le d'eau immédiatement ou recouvrez-le pour éviter son exposition directe à la lumière du soleil.

IMPORTANT : Ne mettez pas le spa en marche s'il n'est pas rempli d'eau. Cela pourrait endommager gravement la pompe et l'appareil de chauffage.

▲ AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'alimentation du spa est coupée avant de suivre la procédure de remplissage du spa. Tout manquement à cette consigne risque d'entraîner de graves blessures.

Étapes de remplissage du spa (série M)

Étape 1 : Sélectionnez n'importe quel siège comportant un JetPak. Soulevez l'appui-tête et l'assemblage du capuchon pour exposer l'ouverture derrière le JetPak.



Étape 2 : Placez un tuyau d'arrosage dans l'ouverture derrière le JetPak.



IMPORTANT : Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau douce à moins d'ajouter immédiatement un supplément minéral approprié (consultez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé). Si votre eau est extrêmement dure, il est préférable de diluer la dureté de l'eau en la mélangeant avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau, en utilisant un filtre à minéraux ou en ajoutant un produit chimique spécialement conçu pour adoucir l'eau (voir votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé).

Étape 3 : Remplissez jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau ou juste au-dessus du milieu de la grille d'entrée du filtre et passez à la procédure de démarrage.

Étape 4 : Vérifiez s'il y a des fuites : Une fois le spa rempli, vérifiez tous les raccords et le matériel dans le compartiment d'équipement pour voir s'il y a des signes de fuite avant de faire fonctionner le spa. Si vous détectez une fuite, resserrez le raccord à la main. Si la fuite persiste, veuillez contacter votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.



Étape 5 : Installation du couvercle : Le couvercle du spa est muni de sangles de fixation et d'accessoires de verrouillage qui permettent de fixer le couvercle au spa ou au revêtement de sol extérieur. Si votre concessionnaire n'a pas installé le couvercle, reportez-vous aux Instructions d'installation du couvercle incluses avec le couvercle.

Les verrous du couvercle sont un composant essentiel pour assurer la conformité à la norme ASTM F1346-91 de sécurité pour les couvercles de spa.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA PURGE D'AIR EXTERNE

Il convient de suivre ces instructions pour la vidange et le remplissage initiaux et ultérieurs afin d'éviter la cavitation de la pompe provoquée par l'air piégé dans la pompe et le système de plomberie.

Si vous mettez le spa sous tension avant d'effectuer cette opération d'amorçage, celle-ci risque d'être plus difficile.

Instructions d'amorçage :

Étape 1 : Retirez le couvercle du filtre et le filtre du spa. Remplissez le spa jusqu'au bon niveau en suivant les instructions données dans la section « Remplissage du spa » ci-dessus.

Étape 2 : Remplissez le spa pour atteindre le bon niveau d'eau décrit dans le manuel d'utilisation de votre spa.

Étape 3 : En faisant preuve de prudence, retirez doucement la vis de purge d'air du raccord de purge d'air externe à l'aide d'un tournevis standard ou d'une douille de ½ po pour la dévisser dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Vis de purge d'air / joint torique

Remarque : Pour éviter de perdre la vis de purge et le joint torique, tenez la vis lors du dévissage. Une fois ces pièces retirées, l'air et l'eau commencent à s'échapper par l'ouverture.

Étape 4 : Laissez l'eau s'écouler librement du raccord de purge d'air externe pendant environ 60 secondes.

Remarque : Utilisez un aspirateur avale-tout ou un bac pour récupérer l'eau qui s'échappe si le spa est installé à l'intérieur.

Étape 5 : Après 60 secondes, réinstallez la vis de purge et le joint torique. D'abord à la main, puis à l'aide d'un tournevis standard jusqu'à ce qu'il soit bien serré. **Ne serrez pas trop.**

Étape 6 : Mettez le spa sous tension et mettez en marche une pompe à la fois, en commençant par la pompe 1, en vous assurant que chaque pompe est bien amorcée. Si vous constatez qu'une pompe ne fait pas circuler l'eau correctement après 30 à 60 secondes, coupez l'alimentation du spa et répétez les étapes 3 à 6.

Remarque : Les équipements de spa munis de pompes de circulation ne sont pas aussi visibles lorsqu'ils fonctionnent correctement ; vous devrez donc surveiller attentivement le panneau de commande pendant environ 60 secondes ou jusqu'à ce que l'écran affiche « Chauffage à 37 °C (99 °F) » (ou Chauffage à 40 °C / 104 °F). Si le panneau affiche **ERREUR AUCUN DÉBUT**, coupez l'alimentation du spa et répétez les étapes 3 à 6.

COMMANDE TACTILE HAUT DE GAMME (K1000)



Commande tactile série M

Démarrage

Remplissez le spa jusqu'à son niveau de fonctionnement approprié. N'oubliez pas d'ouvrir toutes les vannes des JetPaks et de tous les autres jets du spa avant le remplissage afin de permettre à un maximum d'air de s'échapper du système durant le processus de remplissage. Pour plus de détails, consultez la section « Remplir votre spa ». Après avoir allumé le tableau de distribution principal, l'écran du tableau de contrôle passe par une séquence d'initialisation. Cette séquence affiche les informations relatives à la configuration de la commande de la cuve thermique. Quelques secondes plus tard, la commande affiche un écran d'état standard comportant le temps, l'état des jets et de l'éclairage, l'état de la température, le mode de fonctionnement, etc.

Marche/Arrêt

Appuyez sur l'écran pour activer la commande. Touchez et déplacez l'icône du logo  vers l'icône du logo inversé  pour déverrouiller et accéder aux commandes. Après 30 minutes d'inactivité, la commande tactile s'éteint.

Amorçage des pompes

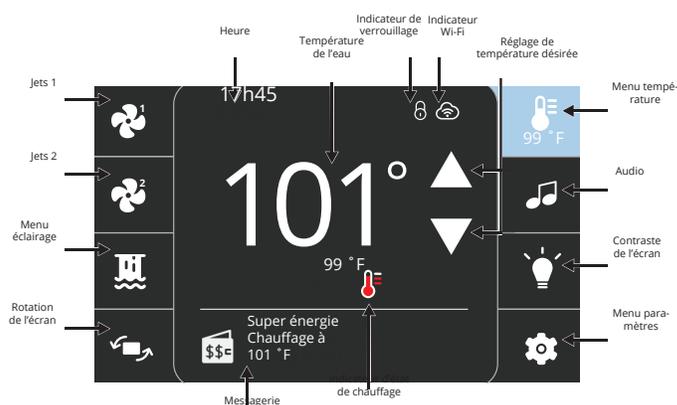
Les pompes doivent être amorcées directement après le remplissage pour garantir le bon fonctionnement de votre spa. Après le démarrage initial, vérifiez que l'écran d'accueil s'affiche sur le panneau. Pour amorcer les pompes, appuyez sur le bouton  « Jets 1 » une fois pour amorcer à faible vitesse. Lorsque la pompe fonctionne et qu'il est visible que l'eau s'écoule des jets, attendez quelques secondes, puis appuyez de nouveau sur le bouton  « Jets 1 » pour lancer le fonctionnement à grande vitesse de la Pompe 1. La pompe sera amorcée lorsque l'eau s'écoule des jets.

Si votre spa est équipé d'une deuxième pompe, répétez le processus d'amorçage pour la Pompe 2 en appuyant sur le bouton  « Jets 2 » une fois pour l'activer à faible vitesse, puis une deuxième fois pour faire fonctionner la Pompe 2 à grande vitesse.

Se vous avez le modèle M9 ou M8, votre spa sera équipé de trois pompes à jet. Appuyez sur le bouton  « Jets 3 » une fois pour amorcer la troisième pompe à faible vitesse. Toutes les pompes sont amorcées lorsque l'on peut observer que de l'eau s'écoule des jets associés à chaque pompe.

IMPORTANT : Les pompes ne doivent pas fonctionner sans amorçage (si l'eau ne s'écoule pas des jets) pendant plus de 2 minutes. Cela pourrait causer des dommages aux pompes.

REMARQUE : Parfois, l'activation et la désactivation temporaire d'une pompe lui permettent de s'amorcer. Ne faites pas cela plus de 5 fois. Si la ou les pompes ne s'amorcent pas, coupez l'alimentation du spa et faites appel à un technicien.



Écran d'accueil/d'état

L'écran d'accueil/d'état de la commande de votre série M (K1000) affiche les états de base, notamment l'heure, l'état des jets, l'état de l'éclairage, l'orientation de l'écran, la température actuelle de l'eau, l'état de l'appareil de chauffage/refroidissement, le mode de fonctionnement du spa, l'état de l'audio (en option), l'état jour/nuit, et les paramètres. La plupart des fonctions de base permettant de faire fonctionner votre spa peuvent être réalisées en une seule touche à partir de l'écran d'accueil/d'état. En outre, tous les messages d'erreur ou d'entretien nécessaires s'afficheront au bas de l'écran.

Démarrage ou arrêt des accessoires

Pour démarrer ou arrêter un accessoire (jets, éclairage, etc.), appuyez sur le bouton associé. Les icônes s'animent lors de l'activation de leur accessoire et deviennent inanimées lorsqu'il est désactivé. Les icônes sur l'écran reflètent la vitesse ou l'état des appareils qui fonctionnent dans votre spa. Lorsqu'un accessoire a plus de deux états, appuyez le bouton une fois, puis appuyez de nouveau jusqu'à atteindre l'état souhaité.

Pour faire fonctionner toutes les pompes disponibles du spa en une seule touche, appuyez pendant quelques instants sur le bouton  « logo » situé sur le côté de l'écran de commande principal. Appuyez à nouveau pendant quelques instants sur le bouton pour désactiver toutes les pompes disponibles.

Fonctionnement de l'éclairage

Utilisez le bouton  pour accéder au menu de l'éclairage. Utilisez le bouton  pour activer l'éclairage intérieur. Utilisez le bouton  pour activer l'éclairage extérieur. Utilisez les options associées du menu pour régler les modes de l'éclairage intérieur (clignotant, fondu, couleur unie) et/ou les couleurs.

Bouton d'inversion d'écran

À partir de l'écran d'accueil de l'état, vous pouvez appuyer sur le bouton  pour faire tourner l'écran de 180 degrés pour mieux le voir à partir de l'intérieur du spa. Pour les modèles de spa équipés de 3 jets (M8 et M9), cette fonction est disponible dans le  menu Paramètres.

Réglage de la température de consigne

Dans un délai d'une à deux minutes après le démarrage et l'initialisation du spa, la température de l'eau s'affichera au milieu de l'écran d'accueil de l'état. Appuyez sur les boutons  et  pour régler la température souhaitée. Le point de consigne s'affiche en bleu. Après trois secondes sans modification de la température de consigne, la température actuelle de l'eau s'affiche en blanc.

Lorsque la valeur de consigne est inférieure à la température actuelle, le message « Refroidissement à xx,x » s'affiche au bas de l'écran. Lorsque la valeur de consigne est supérieure à la température actuelle, le message « Chauffage à xx,x » s'affiche. En général, il peut s'écouler un court délai avant le début du chauffage, durant lequel le message « Chauffage en suspens » s'affiche sous la valeur.

Paramètres du spa

Vous pouvez naviguer dans les paramètres du panneau de commande série M (K1000) à l'aide du  bouton (Paramètres). En appuyant une seule fois, vous accédez à plusieurs menus qui vous permettent de gérer les paramètres spécifiques de votre spa. Après avoir appuyé le bouton Paramètres, vous pouvez accéder à un sous-menu en appuyant sur l'icône associée.

Veillez noter que dans le cas où un accessoire n'est pas présent dans la configuration de votre spa, son menu ne s'affiche pas. Reportez-vous à la section suivante pour obtenir des détails sur les paramètres possibles, les accessoires et leurs fonctionnalités détaillées.

Entretien de l'eau

Le sous-menu Entretien de l'eau vous permet de configurer les paramètres idéaux de filtration et de chauffage. Choisissez parmi Économie d'énergie, Standard, Super propre, Fin de semaine et Vacances en fonction de vos besoins. Appuyez sur le nom du mode de Entretien de l'eau pour sélectionner votre réglage. Un message de confirmation s'affiche pour empêcher toute modification involontaire des paramètres de traitement de

l'eau du spa. Appuyez sur l'icône de coche pour confirmer votre choix, ou l'icône X pour refuser.

Dans les modes Économie, le point de consigne sera diminué de 11 °C (20 °F*), ce qui signifie que le système de chauffage ne fonctionnera pas tant que la température ne baisse pas de moins de 11 °C (20 °F) au-dessous de la température programmée du spa. Le calendrier de filtration affiché sur l'écran série M (K1000) s'applique à la pompe de filtration principale.

Modes de fonctionnement de l'entretien de l'eau

REMARQUE : Votre spa sera livré depuis l'usine en mode « Économie d'énergie ». Consultez les options de modes de fonctionnement ci-dessous et sélectionnez le mode le plus adapté à votre usage prévu.

Économie d'énergie (réglage en usine par défaut)

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la température du spa sera diminué de 11 °C (20 °F) (voir la description des « modes Économie » ci-dessus) durant les heures de pointe de la journée. Le spa sera chauffé jusqu'au point de consigne normal pendant les heures de nuit tous les jours de la semaine.

Utilisation conseillée : À utiliser pour économiser le maximum d'énergie et chauffer l'eau uniquement durant les cycles de filtration définis.

Heures d'économie : Tous les jours de la semaine, durant la journée. Chauffe l'eau durant les cycles de filtration.

Heure de début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure ; et 20 h, durée de 1,5 heure.

Standard

En mode Standard, le spa est chauffé jusqu'au point de consigne et sera filtré en fonction de la configuration standard du spa. Le spa sera chauffé jusqu'au point de consigne à tout moment et tous les jours de la semaine.

Utilisation conseillée : À utiliser pour maintenir la disponibilité d'utilisation à tout moment de la journée.

Heures d'économie : Il ne s'agit pas d'un mode Économie.

Heures de début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure ; et 20 h, durée de 1,5 heure.

Super propre

En mode Super propre, le spa est chauffé jusqu'au point de consigne en fonction de la configuration standard du spa. Les heures de filtration correspondent au double du mode standard, ce qui fait augmenter les heures de filtration et de fonctionnement des systèmes d'entretien de l'eau supplémentaires comme l'EOS et d'autres. Le spa sera chauffé jusqu'au point de consigne à tout moment et tous les jours de la semaine.

Utilisation conseillée : À utiliser pour maintenir l'état de disponibilité à tout moment de la journée et améliorer l'efficacité du système d'entretien de l'eau.

Heures d'économie : Il ne s'agit pas d'un mode Économie.

Heures de début du cycle de filtration : 7 h, durée de 3 heures ; et 18 h, durée de 3 heures.

Fin de semaine

En mode Fin de semaine, le point de consigne de la température du spa sera diminué de 11 °C (20 °F) (voir la description des « modes Économie » ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa sera chauffé jusqu'au point de consigne à tout moment durant la fin de semaine (samedi et dimanche).

Utilisation conseillée : À utiliser lorsque le spa est uniquement utilisé pendant la fin de semaine et non en semaine.

Heures d'économie : Lundi au vendredi, 24 heures sur 24.

Heure de début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure ; et 20 h, durée de 1,5 heure.

Vacances

En mode Vacances, le point de consigne de la température du spa sera diminué de 11 °C (20 °F) (voir la description des « modes Économie » ci-dessus). Le spa reste dans cet état à tout moment de la journée et tous les jours de la semaine.

Conseil d'utilisation : À utiliser pendant les vacances ou si le spa ne sera pas utilisé pendant plus de deux semaines.

Heures d'économie : Tous les jours de la semaine, 24 heures sur 24.

Heure de début du cycle de filtration : 20 h, durée de 3 heures.

Paramètres par défaut : L'option Paramètres par défaut restaure tous les modes et calendriers de l'entretien de l'eau aux paramètres par défaut du spa. Un message vous demandera de confirmer votre choix.

REMARQUE : Votre spa est équipé d'un système de prévention du gel. En cas de détection d'éventuelles conditions de gel, une ou plusieurs pompes à jet démarrent automatiquement afin de faire circuler l'eau et empêcher toute éventualité de gel. C'est un fonctionnement normal.

Modification du programme d'entretien de l'eau

Pour modifier une catégorie d'Entretien de l'eau, appuyez sur l'icône de crayon à droite de l'option Entretien de l'eau souhaitée pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez sur l'onglet Économie pour modifier les paramètres de l'économie et sur l'onglet Cycle de filtration pour les paramètres (ou calendrier) de la filtration. Vous pouvez ajouter des programmes d'économie et de filtration en appuyant sur le titre « Ajouter un cycle de filtration » ou « Ajouter un cycle d'économie ». Pour supprimer un programme, appuyez sur l'icône de la corbeille à droite du titre de la fonction souhaitée. Confirmez votre action lorsque le système vous le demande.

Vous pouvez modifier les programmes planifiés en les sélectionnant et en les modifiant. Plusieurs options de

programmation sont disponibles (lundi au vendredi, la fin de semaine, tous les jours, ou des jours uniques). Les programmes seront répétés toutes les semaines. Les heures et les durées sont définies en incrément de 30 minutes. Lorsque vous effectuez des modifications, appuyez sur « Confirmer ». Si vous ne souhaitez pas conserver une modification, appuyez sur « Annuler » ou utilisez l'icône du calendrier pour revenir en arrière. Vérifiez que vous avez sélectionné le mode Entretien de l'eau souhaité dans le menu principal Entretien de l'eau.

Rappels d'entretien

Le pavé numérique série M (K1000) peut être configuré pour vous rappeler divers types d'entretien requis sur votre spa, y compris le rinçage du filtre, le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa et les vérifications d'entretien professionnel aux deux ans. Chaque tâche a sa propre durée standard basée sur l'utilisation normale, ou elle peut être ajustée pour correspondre à votre utilisation spécifique prévue.

Accédez au sous-menu Rappels en appuyant sur l'icône  Rappels dans le menu Paramètres.

Les rappels d'entretien vous permettent de vérifier le temps restant avant de nécessiter un entretien, ainsi que la réinitialisation du temps lorsque la tâche est terminée.

Pour réinitialiser une tâche, sélectionnez-la en appuyant sur le titre du rappel spécifique, puis confirmez lorsque le système vous le demande. Une fois que vous avez confirmé, la minuterie de la tâche sera réinitialisée. Vous pouvez également utiliser l'option « Réinitialiser les rappels » pour réinitialiser tous les rappels.

Témoin d'activité

Sur l'ensemble de garniture série M, l'éclairage de la porte sert d'alerte pour les rappels d'entretien ou en cas de problème avec votre spa. S'il n'y a pas de rappels ou de témoins d'avertissement, le témoin reste allumé, sans clignoter. Voici à quoi ressemble le témoin de rappel et le témoin d'alerte :

Témoin de rappel : 1 Clignotement lent en fondu

Il s'allume lorsqu'un filtre doit être remplacé, qu'un changement d'eau est recommandé, qu'un entretien du filtre EOS, des appuie-tête ou qu'une vérification du spa est recommandée, ou encore que le couvercle doit être remplacé.

Témoin d'alerte : 3 clignotements rapides

Il s'allume en cas d'avertissement de faible débit, d'erreur de limite haute, d'erreur de sonde de température ou de surchauffe de l'eau.

Le témoin d'activité s'éteint une fois le problème résolu.

Il est possible de cocher l'alerte de rappel sur l'écran une fois la tâche terminée ou lorsque l'utilisateur désactive la fonction. Le témoin redevient ensuite blanc fixe.

Régler la date et l'heure du jour

Le réglage de la bonne date et de la bonne heure est important pour que les paramètres fonctionnent comme

prévu. Lors de la réinitialisation de votre spa, réglez le format de l'heure (24 heures ou AM/PM) et modifiez l'année, la date et l'heure, le cas échéant.

Dans le menu Paramètres , sélectionnez  « Date et heure » pour accéder aux sous-menus.

Sélectionnez « Régler la date » pour régler l'année, le mois et le jour. Faites défiler la colonne que vous souhaitez modifier vers le haut ou le bas et sélectionnez la valeur souhaitée.

Quand vous aurez terminé, appuyez sur l'icône Paramètres  pour enregistrer.

Sélectionnez « Régler l'heure » pour modifier l'heure, les minutes et le format de l'heure. Faites défiler la colonne que vous souhaitez modifier vers le haut ou le bas et sélectionnez la valeur souhaitée. Quand vous aurez terminé, appuyez sur l'icône Paramètres  pour enregistrer.

Configuration (CONFIG)

Appuyez sur le bouton Config pour accéder aux paramètres de configuration, aux écrans Configurations électriques, Unités, Langue, Temps chaud et À propos.

Modifiez les réglages de l'unité de température en appuyant sur le bouton Unités. Sélectionnez Celsius (c) ou Fahrenheit (f).

Modifiez les paramètres de langue en appuyant sur le titre « Langue », puis en sélectionnant la langue souhaitée.

En veille/Verrouillage

Le mode En veille vous permet d'effectuer l'entretien de votre spa. Dans ce mode, les pompes peuvent être arrêtées pendant 30 minutes et redémarrent automatiquement après ce délai. Sélectionnez le mode En veille en appuyant sur l'icône  en pause/en veille. L'écran d'accueil/d'état et la fonction de spa normale reprend après la période de veille de 30 minutes.

L'option Verrouillage permet à l'utilisateur de verrouiller le pavé numérique complètement ou partiellement. Lorsque vous sélectionnez l'option « Verrouillage », toutes les fonctions de la commande se verrouillent, tandis que l'option « Verrouillage partiel » permet aux jets, à l'audio et à l'éclairage de demeurer fonctionnels. Pour verrouiller le pavé numérique, sélectionnez  « Paramètres de verrouillage », puis sélectionnez « Verrouillage » ou « Verrouillage partiel » selon les fonctions que vous souhaitez verrouiller. Lorsqu'on vous le demande, sélectionnez un code à quatre chiffres. Ce code sera nécessaire pour déverrouiller le pavé numérique. Pour verrouiller le pavé numérique de nouveau, vous serez invité à sélectionner un autre code à quatre chiffres.

Le pavé numérique peut être déverrouillé à l'aide d'un code de déverrouillage universel (3732) ou par une réinitialisation du pavé numérique. Lorsque l'option Verrouillage complet est sélectionnée, toutes les fonctions sont verrouillées. En mode Verrouillage partiel, vous pouvez activer des accessoires, mais vous ne pouvez pas modifier les paramètres du spa.

Configuration électrique

IMPORTANT : Veuillez ne pas apporter de modifications à la présente section à moins d'être un électricien qualifié.

Dans cette section, vous pouvez modifier la configuration de niveau bas, ainsi que le nombre de phases et la valeur du courant d'entrée. *Veuillez vous reporter au schéma du boîtier du centre de commande du spa, situé dans le compartiment d'équipement, pour connaître la configuration par défaut de votre modèle de spa particulier. Une fois la modification terminée, confirmez la sélection lorsque le système vous le demande et appuyez sur l'icône Paramètres  pour revenir au menu Paramètres.

REMARQUE : Lors de la première connexion, l'installateur est invité à configurer les paramètres électriques. Le réglage de niveau bas est sélectionné par l'installateur. La Phase et l'Intensité sont réglées automatiquement. Les paramètres par défaut doivent être confirmés par l'installateur pour correspondre à la phase et à l'intensité de courant actuelles de l'emplacement de l'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire de régler les paramètres de phase et d'intensité de courant pour correspondre aux paramètres du service disponible à l'emplacement de l'installation, et ce, en suivant les instructions ci-dessus.

*Selon la configuration du pack, il peut être nécessaire de saisir un code pour modifier le chiffre de niveau bas. Ce code est 5555.

À propos

Cette section présente des informations techniques relatives à la version logicielle de la commande série M et aux révisions applicables des différents composants de votre système.

Commandes du système audio (en option)

Appuyez sur l'icône Audio 🎵 pour accéder aux commandes du lecteur « in.stream 2 ».

Si vous utilisez un appareil à technologie Bluetooth, il doit être connecté pour que les fonctions soient opérationnelles. Utilisez le code 5555 pour le jumelage.

Paramètres du haut-parleur : Déplacez le curseur pour régler les paramètres Équilibre, Équilibreur et Caisson de basse. Les curseurs Équilibreur et Caisson de basse n'apparaissent dans le menu Haut-parleurs que lorsque les haut-parleurs correspondants sont disponibles.

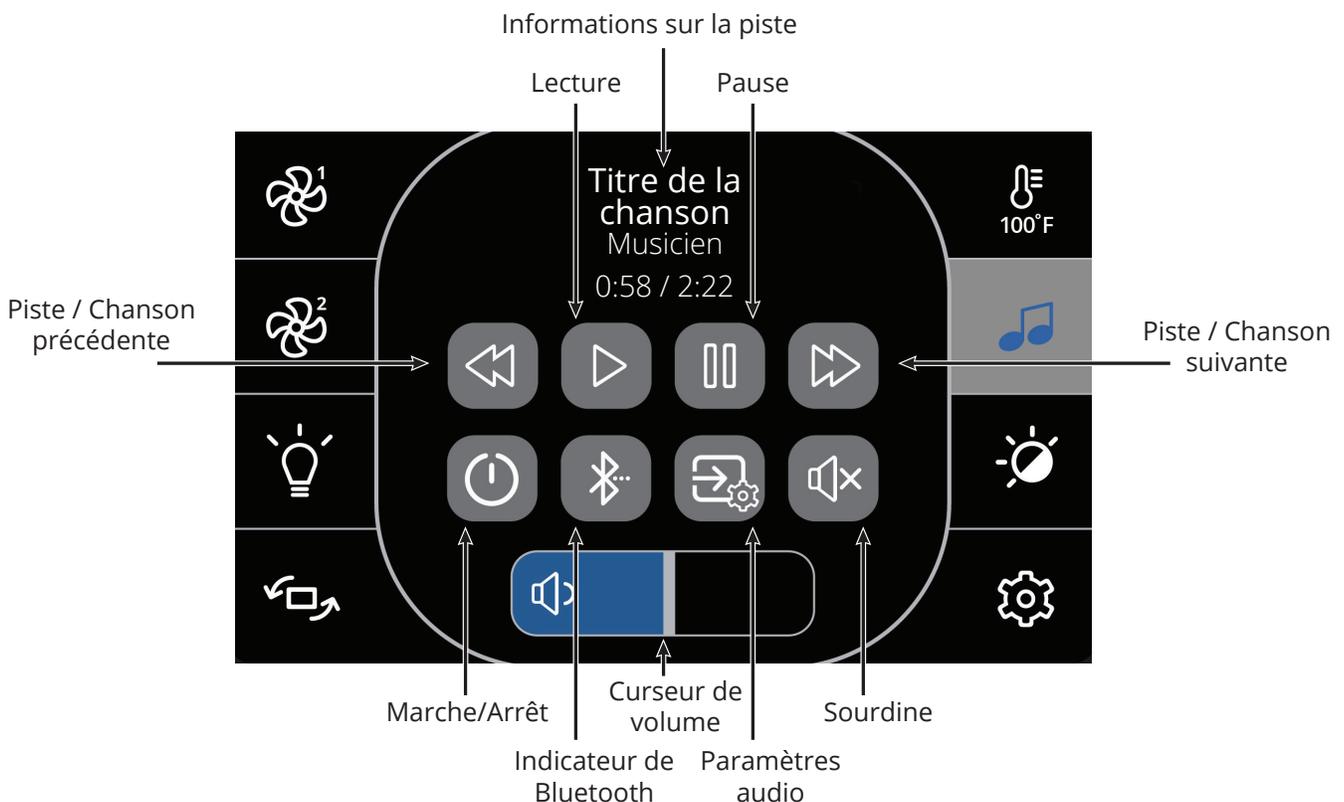
Menu des sources : Pour modifier la source de l'audio, appuyez simplement sur le menu « Paramètres audio » et sélectionnez la source audio ou l'appareil souhaité. Veuillez noter que seules les sources disponibles dans l'audio série M seront affichées dans le menu des sources.

Connecter le Bluetooth : Lorsque vous utilisez votre appareil Bluetooth avec un système audio série M pour la première fois, vous devez d'abord « jumeler » ou connecter votre appareil au système audio du spa en fonction de la fonctionnalité standard de votre appareil spécifique.

*Chaque appareil doit être connecté séparément. Utilisez le code 5555 pour le jumelage.

Déconnecter le Bluetooth : Si un appareil à technologie Bluetooth est connecté à l'audio série M, vous pouvez le déconnecter en appuyant sur le bouton Déconnecter au bas de l'écran. Cela empêchera le système audio de se reconnecter automatiquement à cet appareil spécifique jusqu'à ce qu'il soit reconnecté à l'aide de l'appareil. Pour garantir un bon fonctionnement, placez votre appareil Bluetooth à une distance maximale de 6 mètres (20 pieds) de votre spa. L'appareil doit être « à portée » du panneau de commande du spa/zone de la porte de l'équipement.

REMARQUE : Certains matériaux de construction des maisons et d'autres obstructions peuvent nuire à la connectivité Bluetooth. Vous pourriez devoir faire des essais pour déterminer l'emplacement de votre appareil pour obtenir le meilleur résultat.



JETPAKS ET JETS

Échanger les JetPaks série M

Étape 1 : Mettez le spa en mode « En veille ». Cela empêchera la ou les pompes de s'activer (voir Systèmes de commande).

Étape 2 : Pour les spas série M, le capuchon enclenchable reste fixé au spa. Depuis l'extérieur du spa, servez-vous de vos deux mains pour tirer vers le haut sur l'avant du capuchon enclenchable afin de le libérer. Tournez et faites-le glisser vers l'arrière (vers vous) pour accéder au JetPak.



Étape 3 : Tout en exerçant une pression vers le bas sur le collecteur, poussez ce dernier vers l'intérieur du spa pour libérer le collecteur de l'assemblage d'attaches murales, puis soulevez la plaque de jet directement vers le haut pour la retirer.

MISE EN GARDE ! LORS DE L'EXÉCUTION DES ÉTAPES 3 ET 4, VOUS DEVEZ UTILISER LA ZONE NOIRE DU COLLECTEUR COMME POINT DE CONTACT, COMME ILLUSTRÉ. L'APPLICATION D'UNE PRESSION SUR L'AVANT (PLAQUE EN ACRYLIQUE) PEUT CAUSER DES DOMMAGES AU JETPAK, ANNULANT LA GARANTIE.



Étape 4 : Remplacez le JetPak.



Étape 5 : Abaissez le collecteur du nouveau JetPak avec précaution de manière à aligner l'assemblage de vannes inférieures et le joint d'étanchéité dans le raccord de cloison. Appliquez une pression vers le bas pendant que vous déplacez le collecteur JetPak jusqu'à ce qu'il soit fixé dans l'assemblage d'attaches murales.

Étape 6 : Remplacez les capuchons enclenchables série M en appuyant sur la partie avant du capuchon enclenchable pour le mettre en place, puis en appuyant fermement sur la partie arrière du capuchon enclenchable pour réenclencher le dispositif d'enclenchement et le fixer en place.

Jets supplémentaires

En plus des options de jets proposées dans le cadre du système de thérapie JetPak, des jets supplémentaires pour les pieds, les mollets, les poignets et les hanches peuvent être disponibles dans le modèle de votre spa pour vous fournir une expérience optimale de thérapie thermique. Tout comme les JetPaks, certains autres jets peuvent également être réglés de manière à personnaliser votre spa pour obtenir la thérapie, l'intensité et l'expérience de massage idéales.

Jets série M réglables

Pour régler le débit d'eau sur les jets du JetPak, tournez la vanne située dans la partie inférieure de chaque JetPak.



Pour régler le débit d'eau sur les jets réglables dans la coque des spas série M, tournez la face interne du jet.

Pour augmenter la pression de l'eau, tournez la face du jet dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour diminuer la pression de l'eau, tournez la face du jet dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



ENTRETIEN ET CHIMIE DE L'EAU

Produits chimiques

Il est très important de bien entretenir votre spa afin de garantir le plaisir de l'utiliser et de maximiser la durée de vie de la coque et de l'équipement du spa. Un bon entretien de la chimie de l'eau de votre spa nécessite une attention régulière afin d'éviter d'avoir de l'eau de mauvaise qualité, des conditions potentiellement malsaines et d'éventuels dommages à votre spa.

Pour toutes les questions liées à l'entretien de l'eau, veuillez communiquer vos questions et préoccupations à votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé. Votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé peut recommander les produits appropriés et les procédures adéquates pour assainir et maintenir votre spa en toute sécurité, conformément aux réglementations locales relatives à la chimie de l'eau et à vos circonstances particulières.

Méthode d'entretien de l'eau suggérée : FROG® @ease® (États-Unis uniquement)

Tous les spas Bullfrog à 2 filtres sont équipés d'un système de support prêt à l'emploi installé dans le compartiment de filtration. Ce support accepte les cartouches du système FROG @ease (chlore minéral et SmartChlor®) conçues spécifiquement pour les spas Bullfrog. Le système de support @ease et les ensembles de cartouches du système peuvent être obtenus auprès de votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Méthodes supplémentaires d'entretien de l'eau (solutions de rechange ou en dehors des États-Unis)

Dans les régions où le système FROG @ease n'est pas disponible (en dehors des États-Unis), consultez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé local pour connaître les options particulières pour maintenir la qualité de l'eau. Votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé peut recommander les produits appropriés et les procédures adéquates pour assainir et maintenir votre spa en toute sécurité, conformément aux réglementations locales relatives à la chimie de l'eau et à vos circonstances particulières.

MISE EN GARDE :

- Respectez toujours les instructions des fabricants des produits chimiques et ne mélangez jamais les produits chimiques.
- Utilisez une trousse d'analyse de l'eau précise pour effectuer tous les tests chimiques.
- Ajoutez les produits chimiques directement dans le spa, en les répartissant de façon homogène sur la surface de l'eau pendant le fonctionnement des jets, ou utilisez un distributeur ou un appareil de dosage approprié et vérifiez souvent les niveaux de produits chimiques.
- Faites fonctionner la pompe du filtre à grande vitesse, avec le couvercle retiré, pendant au moins 30 minutes après l'ajout de produits chimiques afin de mélanger de façon adéquate et d'éviter d'éventuels dommages à l'équipement, aux accessoires ou aux surfaces.
- Les noms des produits chimiques de spa varient d'un fabricant à l'autre. Veuillez contacter votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé si vous avez des questions.

Démarrage du spa avec de l'eau nouvelle

IMPORTANT : Ne remplissez jamais le spa avec de l'eau douce à moins d'ajouter immédiatement un supplément minéral approprié. Si votre eau est extrêmement dure, il est préférable soit de diluer sa dureté en la mélangeant à de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau ou en ajoutant un produit chimique spécial adoucisseur d'eau. Pour en savoir plus, veuillez consulter votre concessionnaire Bullfrog Spa agréé.

Étape 1 : Ajoutez la dose prescrite d'anti-tarte et d'anti-tache durant le remplissage du spa. Cela fournira une protection initiale contre la formation de taches et les dépôts de tartre. Une fois le spa rempli, ajoutez la dose prescrite de clarifiant d'eau. Cela permettra de faire disparaître toutes les microparticules présentes dans l'eau nouvelle.

Étape 2 : Si possible, faites en sorte que votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé teste la dureté calcique (DC) de votre spa. Effectuez les réglages recommandés par votre concessionnaire.

Étape 3 : Testez et réglez le titre alcalin complet (TAC). Le TAC doit mesurer entre 125 et 150 parts par million (PPM).

Étape 4 : Testez et réglez le pH. Le pH doit mesurer entre 7,4 et 7,6.

Étape 5 : Si vous utilisez un clarifiant d'eau. Lorsque l'eau du spa aura circulé pendant une heure, ajoutez ½ cuillère à thé

de chlore granulé ou une cuillère à thé de brome granulé pour chaque 909,2 litres (200 gallons) d'eau du spa. Après plusieurs heures, vérifiez le niveau de l'assainissant et réglez, si nécessaire, aux niveaux suivants : • Niveau de chlore : 5,0 PPM (parts par million). • Niveau de brome : 6,0 PPM (parts par million).

Étape 6 : La chimie de l'eau de démarrage est désormais terminée. Cependant, il faudra peut-être un peu plus de temps pour que le filtre purifie complètement l'eau.

Entretien régulier de l'eau du spa

Assainisseur et niveaux de pH

Il est essentiel de tester et d'ajuster fréquemment l'assainisseur et le niveau de pH de votre spa. Si le spa est utilisé 0 à 3 fois par semaine, nous recommandons de faire une analyse de l'eau au moins 2 à 3 fois par semaine. Pour chaque utilisation supplémentaire, faites une analyse de l'eau de plus. Les trousse et les fournitures d'analyse de l'eau sont disponibles auprès de votre concessionnaire Bullfrog agréé.

Contrôle du pH : Il est extrêmement important d'avoir un pH bien équilibré pour contrôler les bactéries, fournir de l'eau confortable pour l'utilisateur, et éviter de causer des dommages au spa et à l'équipement. L'échelle de pH va de 0 à 14. Les niveaux de pH inférieurs à 7,0 sont acides, tandis que les niveaux de pH supérieurs à 7,0 sont basiques. L'échelle de pH appropriée à un spa est de 7,4 à 7,6.

Niveaux de pH élevés (supérieurs à 7,6) : Peuvent causer une accumulation de tartre sur le spa et sur l'équipement, de l'eau trouble, un filtre prématurément sale, et un assainissement de chlore moins efficace. Pour corriger des niveaux de pH élevé, ajoutez un réducteur de pH.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'acide muriatique ou chlorhydrique pour ajuster le pH, car cela peut endommager la coque du spa et ses environs.

Niveaux de pH faibles (inférieures à 7,4) : Peuvent causer un inconfort aux utilisateurs du spa et la corrosion de l'équipement du spa. Pour augmenter les niveaux de pH, ajoutez un élévateur de pH.

Effectuez et réglez toujours le niveau de pH avant de tester et d'ajuster le niveau de l'assainisseur.

Assainissement : Les assainisseurs d'eau de spa tuent les bactéries et maintiennent la propreté de l'eau. Les assainisseurs efficaces et sûrs recommandés par Bullfrog Spas sont le chlore granulé (Dichlor) ou le brome granulé. Le chlore et le brome sont les deux seuls assainisseurs de spa dont l'utilisation dans les spas est approuvée par l'Agence américaine pour la protection de l'environnement (EPA).

▲ AVERTISSEMENT : Les tablettes de chlore Trichlor ne doivent jamais être utilisées dans un spa portatif. La vitesse de dissolution, la puissance et le pH extrêmement faible de ce produit chimique peuvent causer de graves dommages à la surface et aux composants du spa. L'utilisation de tablettes de chlore trichlor annulera la garantie Bullfrog.

Les tablettes de brome et de dichlor ne sont également pas recommandées en tant qu'assainisseur acceptable dans les Bullfrog Spas à moins d'utiliser un distributeur ou un appareil de dosage approprié et de faire l'analyse de l'eau et de la surveiller fréquemment, car un excès de brome ou de chlore dans le spa peut causer des dommages de surface et une défaillance des composants.

ENTRETIEN DU SPA

Utilisez du chlore ou du brome granulé avec chaque test d'assainissement afin de maintenir les niveaux suivants :

- Niveau de chlore : 3,0 à 5,0 PPM (parts par million)
- Niveau de brome : 3,0 à 6,0 PPM (parts par million)

Super assainissement ou traitement choc de spa

L'assainissement régulier ne permet pas d'éliminer les déchets non filtrables, comme la sueur, les huiles, les laques, etc., qui peuvent s'accumuler dans l'eau. Ces substances rendent l'eau peu attrayante et peuvent interférer avec l'efficacité de l'assainisseur. Le super assainissement est réalisé en faisant subir un « choc » à l'eau du spa à l'aide d'un traitement de choc sans chlore (peroxymonosulfate de potassium), du chlore granulé (dichlor) ou du brome granulé (concentré de brome).

Vous devez faire un super assainissement de l'eau une fois par semaine en ajoutant l'un des produits suivants :

- 2 cuillères à thé (10 ml) de chlore granulé par 909,2 litres (200 gallons) d'eau
- 4 cuillères à thé (20 ml) de brome granulé par 909,2 litres (200 gallons) d'eau
- 5 cuillères à thé (25 ml) de traitement de choc sans chlore par 909,2 litres (200 gallons) d'eau

REMARQUE : Il peut être nécessaire de procéder à un super assainissement plus fréquemment qu'une fois par semaine lors de l'utilisation intensive. En présence de l'ozone, il peut ne pas être nécessaire d'appliquer un traitement de choc à l'eau toutes les semaines. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour en savoir plus.

Titre alcalin complet (TAC) : Le titre alcalin complet (TAC) est la mesure quantitative des composants alcalins (carbonates et bicarbonates) présents dans l'eau pour agir en tant que tampon contre les changements rapides du pH. Des niveaux de titre alcalin complet appropriés sont importants pour garantir un équilibre chimique optimal dans les spas. Une TAC faible peut entraîner une instabilité du pH. Pour corriger une TAC faible, ajoutez un élévateur de titre alcalin complet. Un TAC élevé peut entraîner la formation de tartre, de l'eau trouble et de la corrosion au spa et à ses composants, en plus d'autres problèmes associés au pH. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé si l'eau du spa présente un TAC élevé.

Dureté calcique (DC) : La dureté calcique (DC) mesure le calcium dissous dans l'eau. Une DC faible (eau douce) peut causer des taches sur la surface du spa et la corrosion du spa et de son équipement. Pour corriger une DC faible, ajoutez un élévateur de dureté calcique. Une DC élevée (eau dure) peut rendre l'eau trouble et provoquer une accumulation de tartre rugueux sur la surface et l'équipement du spa. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé si l'eau du spa présente une DC élevée.

Contrôle des taches et du tartre : Les problèmes de taches et de tartre sont courants dans les environnements d'eau chaude. Pour contribuer à prévenir et à contrôler la formation de taches et de tartre, utilisez un anti-tache et anti-tartre selon les instructions du fabricant. Ajoutez l'anti-tache et anti-tartre 3 à 4 jours après un super assainissement.

Contrôle de la mousse : L'eau du spa contenant des huiles corporelles, des lotions et des résidus de savon combinée à des températures d'eau élevées peut provoquer une formation de mousse excessive sur la surface de l'eau. Pour une solution temporaire, ajoutez un anti-mousse conformément aux instructions du fabricant. Le meilleur moyen de contrôler la mousse consiste à super chlorer l'eau ; cela permettra de détruire les agents mousseux, ce qui ne peut pas être réalisé par des niveaux d'assainissement normaux. Ajoutez 2 cuillères à thé (20 ml) par 454,6 litres (100 gallons).

Prévention et contrôle de l'eau trouble : Il existe deux raisons principales susceptibles de rendre l'eau du spa trouble. En premier lieu, les déchets non filtrables (p. ex. la sueur) ont contaminé l'eau. Pour éliminer ces substances, vous devez super assainir l'eau. En deuxième lieu, les microparticules de déchets non filtrables (p. ex. la poussière) ont contaminé l'eau. Pour éliminer ces substances, utilisez un clarifiant d'eau conformément aux instructions du fabricant.

Résolution des problèmes de chimie de l'eau

Contrôlez l'eau avant chaque utilisation du spa. Si l'eau semble trouble, décolorée, présente une mousse de surface importante ou une odeur de chlore/brome excessive, l'eau doit être traitée ou drainée. L'utilisation du spa dans ces conditions peut provoquer des irritations.

Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé ou un autre centre de services capable de réaliser une analyse informatisée de l'eau pour vous aider à gérer la chimie de l'eau du spa.

Votre spa Bullfrog Spas peut être équipé du système de purification d'ozone amélioré EOS. L'entretien à long terme de ce système nécessite le remplacement de la cartouche filtrante O3 environ tous les 24 mois. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour obtenir les cartouches de remplacement et plus d'informations.

Protection antigel

REMARQUE : Votre spa est équipé d'un mode de protection antigel. Lors de la détection de températures extérieures potentiellement glaciales, votre système de contrôle s'active pour vérifier la température de l'eau. Si un réchauffement est nécessaire pour protéger le spa contre le gel, celui-ci peut se mettre en marche et réchauffer l'eau jusqu'à une température sûre. Une notification s'affiche sur l'écran de contrôle principal pour indiquer la mise en marche de ce mode.

Témoin d'activité

Le logo lumineux situé sur la porte de l'équipement d'un spa série M sert d'indicateur du fonctionnement du spa. Si votre spa fonctionne normalement, le logo lumineux restera allumé dans un état fixe ou constant. En cas de rappel ou d'erreur, vous verrez le témoin lumineux fonctionner comme ci-dessous.

Témoin de rappel :

1 Clignotement lent en fondu

Le clignotement lent en fondu du témoin lumineux du logo série M indique un rappel ou une action recommandée. Consultez le texte portant sur la commande principale pour connaître la recommandation spécifique. Les rappels peuvent comprendre : le changement ou le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa, le remplacement du dispositif d'entretien de l'eau, le remplacement de l'appuie-tête, la vérification du spa, le remplacement du couvercle ou d'autres actions recommandées. Une fois que l'action recommandée a été effectuée, ou si l'action n'est pas jugée nécessaire, vous pouvez réinitialiser le rappel dans Paramètres. Une fois le rappel réinitialisé, le témoin revient à l'état solide.

Témoin d'alerte :

3 clignotements rapides

Lorsque le témoin lumineux du logo série M clignote trois fois rapidement, cela signifie que le système est en état d'alerte et qu'une action immédiate est nécessaire. Consultez le texte portant sur la commande principale pour connaître l'avertissement ou l'erreur en question. Les avertissements et les erreurs peuvent comprendre : un faible débit vers le chauffe-eau, une erreur de limite haute, une erreur de sonde de température, une condition de gel ou de surchauffe, ou toute autre erreur critique du système. Veuillez contacter immédiatement votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé ou votre centre de services. Le témoin lumineux clignotant rapidement redevient fixe une fois que le problème a été corrigé et que l'erreur a été effacée.

Purificateur d'ozone (en option)

Le système d'ozone haut de gamme EOS fonctionne automatiquement dès son installation. Les spas équipés d'EOS peuvent nécessiter moins d'assainisseur chimique, favorisant le maintien des niveaux d'assainisseur plus proches du niveau minimal recommandé, qui est de 3 PPM. Maintenez toujours un minimum absolu de 2 PPM. Le système EOS peut éventuellement réduire la fréquence du super assainissement ou de l'application du traitement de choc au spa à une fois toutes les deux semaines ou moins, en fonction des tendances d'utilisation.

L'EOS Bullfrog ne nécessite aucun entretien particulier au cours d'un usage normal. L'entretien à long terme nécessite le remplacement de la cartouche filtrante de carbone environ tous les 24 mois. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour avoir plus d'informations.

Votre spa Bullfrog Spas peut être équipé du système de purification d'ozone Wellspring à rendement élevé en option. Ce système peut également réduire l'utilisation de l'assainisseur. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour en savoir plus sur l'entretien périodique ou pour obtenir des pièces de rechange pour le système d'ozone.

Changement de l'eau du spa

AVERTISSEMENT : Un spa vide (non rempli d'eau) ne doit pas être exposé à la lumière du soleil pour ne pas risquer d'endommager la coque. Une fois que le spa est déballé, remplissez-le d'eau immédiatement, sinon mettez le couvercle ou recouvrez-le un emballage pour éviter son exposition directe à la lumière du soleil.

Lorsque vous utilisez votre spa, les résidus de savon et de détergent sur votre peau et vos maillots de bain, ainsi que d'autres substances provenant de l'entretien de la chimie de l'eau, s'accumulent dans l'eau du spa et rendent son entretien encore plus difficile. Lorsque vous rincez votre maillot de bain et prenez une douche sans savon avant d'entrer dans le spa, vous contribuez à prolonger la vie de l'eau de votre spa. Selon l'utilisation, l'eau de spa doit être changée tous les 1 à 4 mois, ou lorsque les niveaux de la chimie de l'eau deviennent difficiles à gérer. Retirez tous les JetPaks lorsque vous changez l'eau du spa. Nettoyez la coque et les zones des jet pods à l'aide d'un nettoyeur de surface de spa. Consultez la section Entretien de la coque du spa. Nettoyez les autres zones du spa, y compris les JetPaks, à l'aide d'un nettoyeur de surface de spa, au besoin.

IMPORTANT : Videz votre spa dans une zone pouvant tolérer une grande quantité d'eau. Si vous videz l'eau dans un endroit rempli de végétation, veillez à ce que le niveau d'assainisseur de l'eau (chlore ou brome) soit inférieur à 0,5 PPM.

AVERTISSEMENT : Évitez le drainage susceptible de déboucher dans les fenêtres de sous-sols ou dans toute autre zone où des dégâts pourraient se produire.

Pour vider votre spa :

Étape 1 : Coupez le disjoncteur principal du spa.

Étape 2 : Repérez le drain sous la porte du compartiment d'équipement.

Étape 3 : Tirez le drain en le tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre. Utiliser des pinces au besoin.

REMARQUE : Le drain est complètement ouvert à environ cinq centimètres (deux pouces).

Étape 4 : Retirez le bouchon du drain.

REMARQUE : La vanne de vidange du drain ne permet pas le drainage lorsqu'il est complètement ouvert.

Étape 5 : Raccordez un tuyau d'arrosage standard. Enfoncez la vanne de vidange à moitié pour actionner le drainage.

REMARQUE : Le spa se vide à un débit d'environ 20 litres (5 gallons) par minute. Vérifiez que le drainage se déroule en toute sécurité dans un endroit éloigné des fenêtres ou des entrées de sous-sol.

Étape 6 : Une fois que le spa est complètement vidé, tirez au maximum la vanne de vidange, retirez le tuyau, remettez le bouchon du drain en place et enfoncez complètement le drain.

Pour remplir votre spa :

AVERTISSEMENT : En remplissant le spa, réalisez toujours un super assainissement de l'eau nouvelle en respectant les instructions de la section Chimie de l'eau.

Voir Instructions de remplissage du spa à la page 9.

Il est recommandé de nettoyer ou de remplacer le filtre plat plissé Simplicity utilisé dans les spas série M toutes les 4 semaines, ou plus tôt au besoin. Vous préférez peut-être simplement le remplacer tous les mois, ou il est possible de nettoyer les filtres Simplicity en vaporisant le long des plis d'un côté à l'autre du filtre avec un tuyau d'arrosage et une buse, puis en les rinçant abondamment. Même avec un nettoyage régulier, les filtres Simplicity finissent par perdre de leur efficacité et doivent être remplacés au moins toutes les 12 à 16 semaines.

Remplacement du filtre

Pour assurer un bon nettoyage et un bon fonctionnement de votre spa série M, le filtre doit être remplacé aux intervalles recommandés. Pour maintenir la protection de la garantie, n'utilisez que des remplacements de cartouche filtrantes Bullfrog Spas authentiques. Pour remplacer votre filtre, procédez comme suit :

MISE EN GARDE : Ne faites jamais fonctionner le spa quand le filtre est retiré.

Étape 1 : Coupez l'alimentation principale du spa.

Étape 2 : Retirez le JetPak situé devant le boîtier du filtre Simplicity (il s'agit du premier JetPak à droite de la commande principale) en suivant les instructions de la section intitulée « Remplacement des JetPaks ».

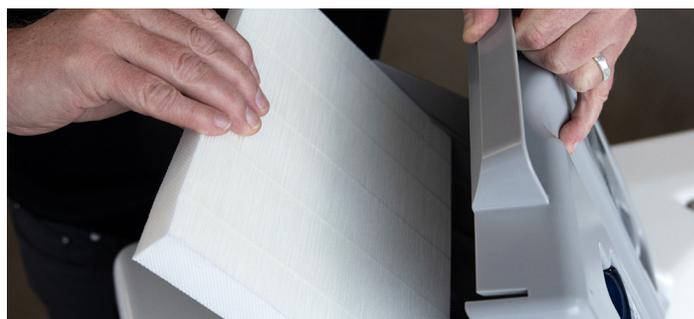


Étape 3 : Retirez le porte-filtre Simplicity. Plongez votre main dans la capsule du Jet Pod et saisissez la poignée. Poussez vers l'intérieur du spa et soulevez-le pour le retirer du boîtier. Placez l'unité sur une surface plane, le filtre vers le haut.



Étape 4 : Retirez et remplacez le filtre. Pour retirer le filtre Simplicity, compressez les plis et poussez vers l'avant. Soulevez le rebord du filtre pour le faire passer au-delà de la languette de retenue. Cela vous permettra de soulever le filtre usagé du porte-filtre. Jetez le filtre usagé.

Insérez un nouveau filtre Simplicity. Positionnez le média filtrant de manière à ce que les lignes de collage soient orientées vers le haut. Faites glisser une extrémité du filtre sous les languettes de retenue, puis appuyez vers l'intérieur et vers le bas pour rentrer le reste du filtre à l'intérieur du cadre.



Étape 5 : Réinstallez le porte-filtre Simplicity dans la capsule, en alignant le bas de l'unité dans le boîtier avec la poignée vers le haut et en enclenchant l'unité de filtration en place dans le boîtier avec un mouvement de recul et d'abaissement.

Étape 6 : Remplacez le JetPak et le capuchon enclenchable en suivant les instructions de la section intitulée « Échanger les JetPaks ».

Étape 7 : Rétablissez l'alimentation principale du spa.

Remplacement de la lumière DEL

Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour les réparations.

Entretien du système d'ozone Clear Comfort for Bullfrog Spas

Les spas série Swim sont équipés en standard du système d'ozone Clear Comfort for Bullfrog Spas (CCW25). Le système d'ozone Clear Comfort permet d'entretenir l'eau grâce à un puissant processus d'oxydation avancée (AOP). Le système fonctionne automatiquement pendant les cycles de filtration. Vous pouvez confirmer le fonctionnement normal du système en ouvrant la porte de l'équipement, en localisant l'unité de contrôle du système et la cartouche, et en observant la couleur des témoins d'état. L'unité de commande CCW25

(boîte grise) et la cartouche Clear Comfort for Bullfrog Spas CCW25 (bleue) sont dotées d'un témoin d'état. Un témoin vert sur l'unité de commande indique un fonctionnement normal. L'absence de témoin d'état indique une coupure de courant ou un dysfonctionnement. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire série Swim agréé pour le faire réparer. Un témoin bleu sur la cartouche indique un fonctionnement normal à pleine capacité. Lorsque le témoin lumineux de la cartouche devient jaune, il est temps de remplacer la cartouche. En fonction de l'utilisation, il devrait être nécessaire de remplacer votre cartouche environ une fois par an par une cartouche Clear Comfort for Bullfrog Spas CCW25 disponible chez votre concessionnaire série Swim agréé.

Échange de cartouche Clear Comfort for Bullfrog Spas CCW25

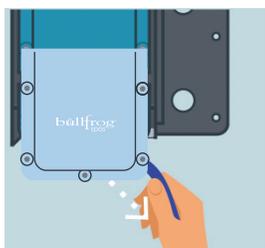
Suivez les instructions pour échanger votre cartouche Clear Comfort for Bullfrog Spas CCW25.

Coupez l'alimentation du spa à partir du disjoncteur.

REMARQUE : N'essayez jamais de réparer l'unité CCW25 si elle est mouillée. Pour accéder à la cartouche Clear Comfort, suivez les instructions de la section « Retrait et installation de la porte de l'équipement » pour accéder à la zone de l'équipement. Repérez l'unité de commande et la cartouche Clear Comfort for Bullfrog Spas.

Assurez-vous que le contrôleur CCW25 et la cartouche sont hors tension en vérifiant que les deux témoins d'état ne sont pas allumés.

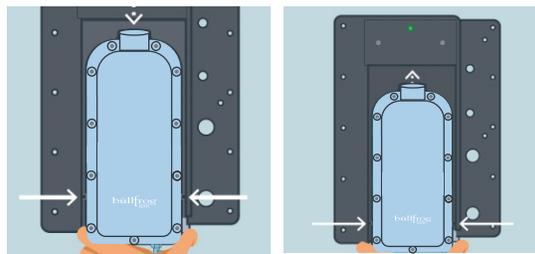
Déconnectez les tuyaux d'air (2 conduites) des raccords à barbillon situés au bas de la cartouche CCW25 en tirant sur la conduite d'air pour la faire sortir du raccord à barbillon.



Appuyez sur la languette métallique située en bas à droite du contrôleur et gardez-la enfoncée pour libérer la cartouche.



Tirez la cartouche CCW25 vers le bas jusqu'à ce que les fentes de la cartouche soient alignées avec les crêtes de guidage du contrôleur (environ 2,5 cm/1 pouce).



Lorsque les fentes de la cartouche sont alignées avec les crêtes de guidage du contrôleur, tirez la cartouche vers vous et libérez-la de l'appareil.

Suivez ces instructions en ordre inverse pour installer la nouvelle cartouche. Assurez-vous d'utiliser les cartouches Clear Comfort for Bullfrog Spas CCW25, en vente chez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé. Les autres cartouches Clear Comfort ne sont pas configurées pour et ne fonctionneront pas correctement dans une unité Clear Comfort for Bullfrog Spas. Pour un bon recyclage, veuillez renvoyer votre cartouche usagée en utilisant l'étiquette prépayée et l'emballage fournis avec votre nouvelle cartouche.

Entretien de la surface du spa

IMPORTANT : Le couvercle de votre spa est une partie essentielle du système de spa chargé de protéger les surfaces du spa, d'assurer la sécurité et de fournir l'efficacité la plus importante possible. Veillez à ce que le couvercle soit bien en place à tout moment, sauf lors de l'utilisation du spa.

Nettoyage général

Utilisez un détergent à vaisselle doux, un nettoie-vitre, ou d'autres produits recommandés par votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour effectuer le nettoyage régulier. Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyant d'acrylique doux ou un détergent doux. Pour appliquer ces nettoyants, utilisez une éponge ou un chiffon doux et humide. Rincez abondamment et séchez à l'aide d'un chiffon propre et sec. Pour nettoyer les taches d'eau tenaces, éliminer les rayures légères et protéger la coque de votre spa, contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Nettoyage d'une ligne d'accumulation en surface

Lors de l'utilisation régulière du spa, les huiles, lotions et produits capillaires peuvent s'accumuler sur la surface de l'eau en petites quantités. Cela peut laisser une ligne autour du périmètre. Cette accumulation peut être facilement éliminée à l'aide d'un nettoyant de surface de spa ou d'un produit équivalent. Évitez d'utiliser des agents nettoyants qui laissent un résidu de savon dans l'eau.

▲ AVERTISSEMENT : Il ne faut jamais exposer la surface du spa à l'alcool, à l'acétone (dissolvant), au vernis à ongles, aux solutions de nettoyage à sec, aux diluants pour laque, à l'essence, à l'huile de pin, aux nettoyants abrasifs, ou à tout autre produit chimique domestique autres que ceux qui sont répertoriés. Ces produits chimiques annulent la garantie.

Entretien du cabinet du spa

Les composants du cabinet en EternaWood™ ont été fabriqués pour assurer de longues années de service sans entretien. Pour un nettoyage régulier, utiliser un détergent à vaisselle doux. Pour les taches tenaces, contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Entretien du couvercle du spa

▲ AVERTISSEMENT : Un couvercle non fixé, mal fixé ou endommagé peut représenter un risque pour la sécurité des enfants et peut causer des dommages ou des blessures s'il est emporté par le vent. Retirez toujours complètement le couvercle avant d'utiliser le spa.

IMPORTANT : Ne vous tenez pas debout, ne vous asseyez pas et ne déposez aucun objet sur le couvercle qui risquerait de l'endommager. Retirez doucement toute accumulation de neige de plus de 5 cm (2 pouces). Fixez toujours le couvercle à l'aide de tous les verrous de couvercle lorsqu'il n'est pas utilisé, que le spa soit vide ou rempli d'eau.

Nettoyage du couvercle du spa

Nettoyez le couvercle du spa au moins une fois par mois.

Étape 1 : Aspergez l'intégralité du couvercle à l'eau à l'aide du tuyau d'arrosage.

Étape 2 : Rincez le couvercle pour éliminer toute trace de saleté, de sable et de débris.

Étape 3 : Évitez de toucher le couvercle ou de frotter quoi que ce soit sur celui-ci tant qu'il est mouillé.

Étape 4 : Laissez sécher à l'air.

Étape 5 : Sécurisez les attaches du couvercle.

REMARQUE : Si l'eau ne perle pas sur le couvercle en l'aspergeant d'eau et que le couvercle semble plus foncé dans certaines zones, utilisez un protecteur de tissu d'extérieur (jamais à base de pétrole) pour traiter la zone selon les instructions de votre concessionnaire Bullfrog Spas.

REMARQUE : Si un nettoyage plus en profondeur est nécessaire, ajoutez 60 mL de savon doux pour 4,5 L d'eau tiède. Nettoyez le tissu du couvercle à l'aide d'une brosse douce. Rincez abondamment à l'eau froide et laissez sécher à l'air. Utilisez un protecteur de tissu d'extérieur pour traiter la zone en fonction des instructions de votre concessionnaire Bullfrog Spas.

Entretien divers

Instructions de nettoyage de la chute d'eau

Étape 1 : Retirez doucement le couvercle de la chute d'eau en tirant sur les bords. (Il se peut qu'il soit serré lorsque votre spa est neuf).

Étape 2 : Utilisez un tournevis à tête plate pour dévisser le bouchon. Cela comprend un petit panier qui agit en tant que filtre à débris.

Étape 3 : Nettoyez le panier filtrant et les pièces internes de la chute d'eau.

Étape 4 : Faites tourner le panier et le mécanisme interne dans le trou et remettez le couvercle en place.

Nettoyage et protection des appuie-tête

Nettoyez régulièrement tous les appuie-tête avec un savon doux, de l'eau et un chiffon propre. Procédez mensuellement au traitement des appuie-tête à l'aide d'un produit de traitement qui n'est pas à base de pétrole, comme recommandé par votre concessionnaire Bullfrog Spas. Cela maintiendra la résistance à l'eau et la brillance du produit.

IMPORTANT : Retirez les coussins durant et après le traitement de choc de l'eau du spa ou lorsque les niveaux de l'assainisseur sont élevés. Laissez le couvercle ouvert pendant au moins 30 minutes après le traitement de choc pour éviter toute réaction adverse sur les coussins.

REMARQUE : Le matériau de l'appuie-tête n'est pas conçu pour durer éternellement en présence des assainisseurs nécessaires pour maintenir l'eau du spa claire et propre. Toutefois, la décoloration et la dégradation sont fortement accélérées par la grande utilisation de l'assainisseur et/ou la mauvaise aération après l'application de l'assainisseur et les traitements de choc. Un entretien approprié permet de prolonger la durée de vie des appuie-tête, mais le plus souvent, les appuie-tête doivent être remplacés après quelques années et ne sont pas couverts par la garantie Bullfrog Spas au-delà des défauts de fabrication.

Passer l'aspirateur dans le spa

À l'occasion, des débris provenant du vent, des arbres ou des utilisateurs s'accumulent au fond du spa. Le système de filtration élimine les plus petits débris. Les débris grands ou lourds peuvent être retirés par un aspirateur de spa portable, disponible chez votre concessionnaire Bullfrog Spas.

Périodes d'utilisation faible ou d'inutilisation

Pour les longues périodes d'utilisation faible ou d'inutilisation, envisagez les options suivantes pour un entretien plus facile de votre spa.

Aucune utilisation pendant deux à six semaines

Si le spa n'est pas utilisé pendant au moins deux semaines, baissez la température au réglage le plus faible de 26 °C (80 °F) ou placez le spa en mode chauffage à température basse. La baisse de température permet de réduire les coûts de fonctionnement. Toutefois, vous devez ajuster le réglage de la température environ 4 heures avant d'utiliser le spa afin de chauffer l'eau à 38 °C (100 °F).

IMPORTANT : Pendant toutes les périodes de faible ou de non-utilisation, veillez à maintenir l'eau du spa conformément aux instructions figurant à la section Chimie de l'eau.

IMPORTANT : Pendant toutes les périodes d'inutilisation et chaque semaine, demandez à quelqu'un de vérifier visuellement que le spa fonctionne correctement et d'entretenir l'eau du spa conformément aux instructions de la section Chimie de l'eau. Tout manquement pourrait entraîner

la corrosion, l'apparition de taches et l'accumulation de tartre sur le spa et son équipement. Durant les périodes de températures glaciales, un spa défectueux peut provoquer des dommages à la plomberie ou à l'équipement à cause de l'accumulation de glace à l'intérieur du spa. Si le spa ne peut pas être contrôlé et maintenu correctement, envisagez de l'hiverner.

Aucune utilisation pendant plus de six semaines

Lorsque vous ne prévoyez pas utiliser le spa pendant six semaines ou plus, ou s'il n'y a personne de disponible pour maintenir le spa toutes les semaines, vous devez utiliser le mode Vacances. Pour les longues absences, vous pouvez également décider d'hiverner le spa. Pour l'hiverner, procédez comme suit :

Hivernage

▲ **AVERTISSEMENT** : Avant d'hiverner votre spa, il sera nécessaire de super assainir l'eau du spa conformément aux instructions figurant à la section Chimie de l'eau. Cette procédure permettra d'éviter la croissance de bactérie, d'algues et de champignons dans les zones de plomberie qui pourraient ne pas être complètement vidées d'eau après le drainage de votre spa pour la période d'hivernage.

REMARQUE : Votre spa est équipé d'un mode de protection antigel. Lors de la détection de températures extérieures potentiellement glaciales, votre système de contrôle s'active pour vérifier la température de l'eau. Si un réchauffement est nécessaire pour protéger le spa contre le gel, celui-ci peut se mettre en marche et réchauffer l'eau jusqu'à une température sûre. Une notification s'affiche sur l'écran de contrôle principal pour indiquer la mise en marche de ce mode.

Étape 1 : Videz l'eau.

Étape 2 : Ouvrez toutes les vannes inférieures des JetPak pour permettre le drainage de l'eau de tous les Jetpaks pendant que vous videz le spa. Une fois que l'eau est complètement sortie du spa, fermez chaque vanne avant de passer à l'étape 3.

Étape 3 : Utilisez un aspirateur d'atelier pour aspirer les lignes de plomberie en plaçant l'embout de l'aspirateur sur la face de chacun des jets inférieurs du spa. Les jets inférieurs sont les jets situés au niveau de la zone de la banquette ou au-dessous.

Étape 4 : Retirez le bouchon de vidange de la ou des pompes et desserrez tous les raccords des tuyaux en PVC du compartiment d'équipement. Ne remplacez pas les bouchons et ne serrez pas les raccords jusqu'au déshivernage du spa.

Étape 5 : Nettoyez la coque du spa et les JetPaks.

Étape 6 : Retirez le filtre Simplicity et nettoyez ou remplacez-le, puis remettez-le en place.

Étape 7 : Fixez le couvercle du spa à l'aide des attaches et du système de verrouillage. Dans les régions prévoyant des neiges abondantes, placez une grande pièce de contreplaqué (ou son équivalent) sur le couvercle du spa afin de soutenir le couvercle avec le poids supplémentaire de la neige. Retirez la neige du couvercle après chaque tempête de neige.

▲ **AVERTISSEMENT** : Pour éviter une accumulation de l'eau entre le raccord d'aspiration au fond et le tuyau du filtre, utilisez un aspirateur avale-tout pour retirer l'eau restante du tuyau en plaçant l'extrémité de l'aspirateur par-dessus le trou du filtre. Dans un spa à deux pompes, retirez le bouchon d'un filtre à l'aide d'une balle de tennis, puis aspirez l'eau. Vous pouvez également verser 5 à 9 litres (½ à 1 gallon) d'antigel pour VR dans le trou du filtre.

REMARQUE : L'antigel pour VR n'est pas toxique et ne nécessite pas d'évacuation au démarrage.

Déshivernage du spa

Pour déshiverner le spa, suivez la procédure d'hivernage à l'inverse. Remplissez l'eau jusqu'au niveau indiqué.

▲ **AVERTISSEMENT** : À chaque fois que vous remplissez le spa, il sera nécessaire de procéder à un super assainissement de la nouvelle eau du spa. Les instructions figurant à la section Chimie de l'eau.

PORTES DE L'ÉQUIPEMENT

Retrait de la porte série M :

Étape 1 : Retirer les bandes de garniture des profilés de garniture en tirant doucement et fermement, en partant du bas de la bande de garniture vers le haut. Mettez de côté les bandes de garniture.



Remarque : si un panneau autre que la porte avant est retiré, trois vis devront également être retirées afin d'enlever l'anneau de retenue noir avant de passer à l'étape 2.

Étape 2 : Retirez la porte en tirant doucement le bas de la porte vers vous. Saisissez doucement le coin inférieur de la porte et tirez-le suffisamment pour pouvoir glisser votre autre main derrière le côté de la porte, à environ 10-13 cm (4-5 po) du bas. A partir de là, tirez fermement sur la porte pour l'éloigner du spa jusqu'à ce que le bouton-pression de la porte sorte du dispositif d'enclenchement de la nervure. Continuez à soulever et à tirer la porte jusqu'à ce que le deuxième bouton-pression situé de l'autre côté se détache. La porte peut alors être retirée de la rainure sur le dessus et retirée du spa.



Étape 3 : Débranchement électrique : Assurez-vous de débrancher les éclairages ou tout autre câblage électrique monté sur la porte avant de la retirer complètement.

Étape 4 : Une fois retirée, penchez la porte contre le spa.

Installation de la porte série M

Étape 1 : Électrique : Rebranchez les appareils d'éclairage ou électriques sur la porte avant de l'installer.

Étape 2 : Porte : Faites glisser le rebord supérieur de la porte dans la dessus du rebord supérieur du spa. Abaissez la porte en appuyant doucement dessus jusqu'à ce que vous sentiez les dispositifs à enclenchement s'aligner avec les éléments dans les nervures. En partant d'un côté, appuyez sur le premier bouton-pression pour le mettre en place.

Étape 3 : Remettre en place l'anneau de retenue et les vis si nécessaire, puis replacer les bandes de garniture en les enclenchant soigneusement dans le profilé de garniture.

INSTALLATION ET LIVRAISON

Matériel de référence

Avant d'essayer d'installer ou d'utiliser votre spa, veuillez lire les Consignes de sécurité importantes ainsi que toutes les instructions d'installation qui suivent.

Sélection du site et préparation

Votre maison comporte probablement de nombreux endroits où installer votre spa. Utilisez les informations présentées dans cette section pour vous aider à choisir soigneusement l'emplacement qui vous convient le mieux. Vous êtes responsable de sélectionner et de préparer le site de façon appropriée avant la livraison, afin de bénéficier d'une livraison fluide et efficace, d'obtenir une utilisation optimale et de profiter pleinement de votre spa.

Environnement

alentours : L'orientation de votre spa contribuera à votre expérience de baignade globale. Sélectionnez l'emplacement de spa qui offrira des vues optimales en fonction de la configuration de votre propriété. Réfléchissez à votre style de vie et à l'endroit où vous souhaitez profiter du spa, et placez-le en conséquence. Les installations à l'intérieur respectent la vie privée, mais créent des niveaux d'humidité élevés (voir Considérations relatives à l'intérieur). Si votre spa est situé à l'extérieur, il est très pratique d'avoir un endroit proche pour que vous et vos invités puissiez vous changer. De même, un emplacement proche de l'entrée de la maison est pratique dans les régions soumises à des climats hivernaux extrêmes.

Considérations relatives à l'intérieur : Les installations de spa à l'intérieur ont des exigences particulières.

L'environnement autour et en dessous du spa doit être résistant à l'eau et préférablement imperméable. Il doit être capable de gérer les éclaboussures d'eau du spa ainsi que la possibilité d'un dysfonctionnement.

Les recommandations relatives à la gestion de l'eau autour du spa incluent, mais sans s'y limiter, un drain de fond et un puisard de volume équivalent au volume de l'eau de votre spa. La condensation peut également se produire sur le couvercle du spa et s'égoutter sur le sol. Il faut donc veiller à ce que les matériaux de revêtement de sol offrent une bonne adhérence lorsqu'ils sont mouillés et qu'ils soient résilients à l'exposition constante à l'eau et aux produits chimiques.

En plus de gérer l'eau du spa, il est recommandé que la pièce soit aérée de façon appropriée. Les niveaux d'humidité augmenteront naturellement après l'installation et l'utilisation du spa. L'eau peut s'infiltrer dans les boiseries et provoquer une pourriture sèche, de la moisissure ainsi que d'autres problèmes. Au fil du temps, les niveaux d'humidité élevés et les produits chimiques du spa peuvent provoquer des dégâts d'eau aux surfaces de votre sol, vos murs et votre plafond.

Pour réduire les dommages dus à l'humidité, il convient d'assurer beaucoup d'aération, comme un ventilateur de plafond et une peinture résistante à l'humidité. Un architecte peut vous aider à déterminer s'il est nécessaire d'installer un

équipement d'aération spécial, comme un humidostat ou un déshumidificateur, afin de réguler l'humidité à l'intérieur lors de l'utilisation du spa.

REMARQUE : Les surfaces d'intérieur sont généralement, sans s'y limiter, en béton, en bois, en tuiles antidérapantes ou en linoléum.

Considérations relatives à l'extérieur : Il faut tenir compte de plusieurs facteurs lors de l'installation de votre spa à l'extérieur.

1. Évitez de choisir un emplacement où une quantité excessive d'eau peut entrer en contact avec le spa, comme les arroseurs ou un bord de toiture sans gouttières.
2. Évitez les zones exposées à la lumière directe et prolongée du soleil (si possible). Les rayons ultraviolets peuvent décolorer ou endommager le couvercle et le cabinet du spa.
3. Consultez tous les codes nationaux et locaux applicables concernant d'éventuelles restrictions nécessitant l'installation d'une clôture ou de barrières de protection à l'épreuve des enfants autour du spa.
4. Empêchez la saleté, le sable et le feuillage de s'infiltrer dans votre spa en utilisant du béton, des pavés de béton ou de pierre pour les chemins et zones d'accès (ou éviter de placer votre spa dans une zone où des débris risquent de se retrouver dans le spa). Vérifiez l'emplacement des arbres et des parcours de déversement des gouttières pour déterminer si le vent ou la pluie risquent d'emporter des débris dans votre spa.
5. Tenez compte de votre vue et du respect de votre vie privée durant toutes les saisons de l'année afin que votre expérience de spa à l'extérieur soit améliorée au lieu d'être limitée.

REMARQUE : Les surfaces d'extérieur sont généralement, sans s'y limiter, en béton, en briques, en tuiles antidérapantes, en revêtement en bois, en gravier fin ou en sable.

Emplacement du spa

Accès d'entretien : Certaines personnes choisissent d'installer de la tuile, de la pierre ou du bois sur mesure autour de leur spa. Si vous installez votre spa avec une finition sur mesure, n'oubliez pas de préserver un accès pour l'entretien. Si votre spa a besoin d'entretien, un technicien peut avoir besoin de retirer la porte ou les panneaux latéraux du compartiment d'équipement du spa ou d'accéder au spa depuis le bas. De même, il est toujours mieux de concevoir des installations spéciales afin d'être en mesure de déplacer le spa ou de le soulever du sol.

Accès aux disjoncteurs : À des fins d'entretien, faites en sorte d'avoir un accès facile aux disjoncteurs sur le tableau de distribution électrique (modèles connectés de manière permanente) ou à l'interrupteur à l'extrémité du cordon d'alimentation (modèles connectés par cordon).

Exigences de sécurité électrique : L'installation de tous les spas doit être réalisée conformément aux règles de câblage nationales et locales et aux autorisations applicables, en accord avec les règlements locaux. L'installation électrique et la procédure de test DDFT doivent être réalisées par un électricien qualifié. Chaque spa Bullfrog est fabriqué et testé selon une norme qui fournit le maximum de protection contre les chocs électriques.

Un mauvais câblage peut empêcher le fonctionnement du spa en toute sécurité, provoquant un choc électrique, des blessures, voire le décès. Un mauvais câblage peut également provoquer un dysfonctionnement de l'équipement du spa et un risque d'incendie. Lorsque vous réfléchissez à un emplacement pour votre spa, consultez un électricien qualifié au sujet des points suivants :

Lignes aériennes d'électricité : En fonction des règles de câblage nationales et locales en vigueur dans votre région, vous devrez installer votre spa aux distances horizontales et verticales minimales exigées de toutes les lignes électriques.

Coupe-circuit : En fonction de votre région, un appareil coupe-circuit doit être intégré au câblage fixe conformément aux règles de câblage nationales et locales. Si les règles de câblage fédérales et locales le permettent, un sous-panneau DDFT ou DCR peut être utilisé comme substitution au coupe-circuit, à condition qu'il soit situé dans les mêmes paramètres.

Prises, interrupteurs et appareils électriques : En fonction des règles de câblage nationales et locales en vigueur dans votre région, vous devez installer votre spa à la distance minimale requise des prises, interrupteurs et appareils électriques.

Liaison : En fonction des règles de câblage nationales et locales en vigueur dans votre région, le boîtier du système de commande situé à l'intérieur du compartiment d'équipement de votre spa doit être relié à tous les équipements métalliques, garde-corps, accessoires fixes, enceintes, tuyaux ou conduits situés à l'intérieur des distances maximales précisées. La liaison est connectée à la cosse d'attache de mise à la terre sur la surface extérieure du boîtier du système de commande et tous les articles métalliques précédemment décrits.

Accès au compartiment d'équipement : Veillez à ce que le spa soit positionné de manière à ne pas bloquer l'accès au compartiment d'équipement.

Toutes les autres règles nationales et locales pouvant être applicables.

Drainage de l'eau : Votre spa comporte un compartiment d'équipement qui héberge tous ses composants électriques. L'entrée de l'eau dans le compartiment d'équipement est susceptible d'endommager les pièces électroniques et peut provoquer le déclenchement du disjoncteur du spa. Si le spa est installé au-dessous du niveau du sol, ou dans un endroit où l'eau pourrait s'accumuler, le propriétaire est tenu d'assurer un drainage adéquat de l'eau pour éviter d'endommager l'équipement du spa. Pour les installations standard au niveau du sol, choisissez un site où l'eau s'écoulera loin du spa.

Utilisation d'un mécanisme de levage du couvercle : Si vous utilisez un mécanisme de levage du couvercle, laissez un espace libre de 0,61 m (18 pouces) derrière le spa. Consultez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pour connaître les conditions d'espace libre exactes relatives au mécanisme de levage du couvercle.

Fondation du spa

Directives générales : Sélectionnez une surface plane structurellement saine et raisonnablement horizontale pour servir de fondation à votre spa. Une fondation qui se déplace ou s'affaisse peut exercer une pression sur la coque du spa.

La fondation sur laquelle repose votre spa doit avoir une capacité de charge de poids adéquate pour supporter le poids de votre spa, de son eau et des personnes qui l'utilisent. Le poids maximal d'un spa rempli peut atteindre 2 800 kg (6 000 lb), en plus du poids des occupants du spa (pour connaître les exigences de capacité de charge de poids ainsi que le poids maximal de votre spa rempli, reportez-vous au Tableau des spécifications techniques du spa ou contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé).

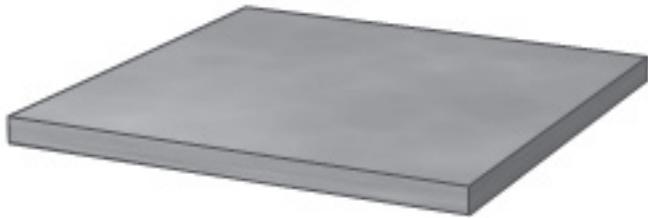
Si la plateforme de votre spa est légèrement inclinée, cela peut ne pas avoir d'incidence sur la performance du spa ni sa structure. Toutefois, la plateforme ne doit pas comporter de creux, d'affaissements ou d'inégalités. La plupart des patios sont construits en pente depuis la maison à des fins de drainage. La pente ne doit pas dépasser 1 cm (1/2 po) dans une longueur de 2 m (8 pi). Les matériaux de sol recommandés sont notamment les dalles de béton, les pavés ou briques de béton, le gravier fin ou les pierres concassées de 4 cm (1,5 po) ou moins, ou une terrasse renforcée. Votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé pourrait également vendre ou recommander des plateformes de spa préformées.

REMARQUE : Les fondations en béton doivent avoir une épaisseur minimale de 10 cm (4 pouces) et doivent être renforcées par des barres d'armature ou un treillis. Les barres d'armature ou le treillis doivent être reliés à un fil de connexion (voir Prescriptions électriques et Instructions d'installation).

AVERTISSEMENT : Pour éviter de causer de graves dommages à votre spa, la fondation du spa doit être soutenue par une sous-surface plate, stable et uniforme. Bullfrog Spas International recommande vivement de consulter un entrepreneur certifié et qualifié avant d'installer une fondation de spa. Pour obtenir de l'aide, contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

AVERTISSEMENT : Comme la plateforme de votre spa doit fournir un support continu à toute la base du spa, il ne faut jamais utiliser de cales pour la niveler. S'il est nécessaire de niveler votre spa, vérifiez que l'intégralité de la structure du spa est complètement soutenue, à la fois au centre et aux bords extérieurs. Lorsque vous nivelez votre spa, il ne faut laisser aucun vide en dessous. Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé avant d'effectuer des ajustements de niveau. Une installation incorrecte, le placement sur une fondation inappropriée, ou un nivelage inadéquat peuvent causer des dommages structurels au spa et annuler sa garantie.

Installations surélevées : Vérifiez que votre terrasse ou structure surélevée est capable de supporter le poids maximal de votre spa rempli avec le poids total des occupants du spa. Vous devez connaître la capacité de charge de poids de votre terrasse et vous assurer qu'elle soit supérieure au poids maximal de votre spa rempli combiné avec le poids des occupants, sous peine de blessures graves ou de dommages structurels. Pour connaître les exigences de capacité de charge de poids ainsi que le poids maximal de votre spa rempli, reportez-vous au Tableau des spécifications techniques du spa ou contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.



Dalle de béton



Pavés de béton



Gravier fin ou pierres concassées

MISE EN GARDE : Consultez un ingénieur structurel qualifié ou un entrepreneur avant de placer le spa sur une structure surélevée ou une terrasse.

Considérations relatives à la conception

Options de surfaces dures (revêtement de sol extérieur et intérieur) : En plus de sélectionner une surface dure qui réponde aux critères de sécurité et d'entretien recommandés, examinez les textures et les couleurs qui permettront d'améliorer l'apparence de la zone où votre spa sera installé. Recherchez soigneusement les options disponibles avant de

décider d'assortir, de contraster ou de mélanger les couleurs et textures de la surface dure avec celles de votre spa. Les frais d'un architecte paysagiste pourraient être de l'argent bien dépensé.

Paysage environnant : Le paysage approprié autour de votre spa permettra d'adoucir les zones de surfaces dures adjacentes et d'ajouter plus de vie et de plaisir à l'environnement. Si votre budget vous le permet, nous vous conseillons d'avoir recours à l'avis expert d'un architecte paysagiste.

Accessoires au bord du spa : Outre la sélection des surfaces dures et du paysage appropriés autour de votre spa, l'ajout d'accessoires adéquats au bord du spa représentera la touche finale que vous recherchez. Lors de l'ajout d'accessoires à votre spa, vous pouvez envisager les articles suivants, notamment des marches, des bancs, des porte-serviettes, des jardinières, ou un foyer extérieur.

Principes de base de la livraison

Pour vous préparer à la livraison de votre spa, veillez à ce que le chemin d'accès de la livraison soit libre et sans obstructions. Dans certains cas, une grue est nécessaire à l'installation du spa afin de le soulever vers sa destination finale. L'opérateur de la grue soulèvera votre spa au-dessus de murs, de bâtiments, ou de toute autre obstruction et le placera le plus près possible du site d'installation.

En fonction de l'accès au site du spa, votre spa peut être transporté en position horizontale ou verticale. Pour vous faciliter la tâche, les tableaux suivants fournissent les dimensions de votre spa en positions horizontale et verticale.

AVERTISSEMENT : Un spa vide (non rempli d'eau) ne doit pas être exposé à la lumière du soleil pour ne pas risquer d'endommager la coque. Une fois que le spa est déballé, remplissez-le d'eau immédiatement ou protégez-le de la lumière du soleil en le recouvrant ou en l'enveloppant.

AVERTISSEMENT : Attention aux lignes électriques.

M9	2,39 m (7 pi 10 po)	2,80 m (9 pi 2 po)	0,97 m (38 po)
M8	2,39 m (7 pi 10 po)	2,39 m (7 pi 10 po)	0,97 m (38 po)
M7	2,31 m (7 pi 7 po)	2,31 m (7 pi 7 po)	0,94 m (37 po)
M6	2,03 m (6 pi 8 po)	2,31 m (7 pi 7 po)	0,86 m (34 po)

L'angle du coin pour les modèles série M est de 0,0635 m (2 pi 5 po)

EXIGENCES ÉLECTRIQUES :

Instructions

IMPORTANT : Remettez une copie de ces instructions à votre électricien. L'installation de tous les spas doit être réalisée conformément aux règles de câblage nationales et locales. Confiez toujours l'installation électrique à un électricien qualifié. Chaque spa Bullfrog est fabriqué et testé selon une norme qui fournit le maximum de protection contre les chocs électriques. Un mauvais câblage peut entraver le fonctionnement sûr du spa, ce qui pourrait provoquer un choc électrique, des blessures, voire la mort. Un mauvais câblage peut également provoquer un dysfonctionnement de l'équipement du spa et un risque d'incendie.

Perçage des trous de conduits :

Toutes les dimensions sont à la base inférieure. Conduit de 2,54 cm (1 po), percez un trou de 3,49 cm (1-3/8 po). Conduit de 1,91 cm (3/4 po), percez un trou de 2,86 cm (1-1/8 po). Le centre du trou est à 2,54 cm (1 po) du sol.

Informations techniques importantes

Définitions de la tension : Dans les présentes instructions, le terme 240 V~ faire référence à la plage de tension 220-240 V.

Raccordement des câbles : L'appareil doit être connecté de manière permanente à un câblage fixe. Schémas de câblage : En plus des instructions qui suivent, veuillez vous reporter aux schémas de câblage appropriés. Branché en permanence, 240 V~/60 Hz branché en permanence, ou 230 V~/50 Hz branché en permanence).

Dimension et type des câbles électriques : La taille des câbles requise pour alimenter le spa en énergie dépend de la longueur du parcours électrique et ne doit être déterminée que par un électricien qualifié. L'installation doit être réalisée conformément aux règles de câblage nationales et locales. Tous les câbles reliant la déconnexion au spa doivent être en cuivre pour assurer des branchements adéquats. N'utilisez jamais un câblage en aluminium entre la déconnexion DDFT et le spa.



Remarque : Il se peut que votre spa soit livré avec un boulon pour fixer les pompes à jet pendant le transport. Ce boulon d'expédition est étiqueté et se trouve près du pied de la ou des pompes à l'intérieur de la zone d'équipement. Ce boulon est

sans effet sur le fonctionnement. Cependant, dans certains cas, des vibrations entraînant des bruits peuvent se produire pendant le fonctionnement de la pompe s'il est laissé en place. À titre d'étape facultative du processus de démarrage, retirez et jetez le boulon d'expédition. Si le spa est équipé d'une pompe de circulation, celle-ci sera également munie d'un boulon similaire.

Emplacement du spa :

Lignes aériennes d'électricité : En fonction des règles de câblage nationales et locales en vigueur dans votre région, vous devrez installer votre spa aux distances horizontales et verticales minimales exigées de toutes les lignes électriques.

Coupe-circuit de service : En fonction de votre région, un appareil coupe-circuit doit être intégré au câblage fixe en conformité avec les règles de câblage fédérales et locales. Si les règles de câblage fédérales et locales le permettent, un sous-panneau DDFT peut être utilisé comme substitution au coupe-circuit de service, à condition qu'il soit situé dans les mêmes paramètres.

Prises, interrupteurs et appareils électriques : En fonction des règles de câblage nationales et locales en vigueur dans votre région, vous devez installer votre spa à la distance minimale requise des prises, interrupteurs et appareils électriques ou plus loin.

Liaison : En fonction des règles de câblage nationales et locales en vigueur dans votre région, le boîtier du système de commande situé à l'intérieur du compartiment d'équipement de votre spa doit être relié à tous les équipements métalliques, garde-corps, accessoires fixes, enceintes, tuyaux ou conduits situés à l'intérieur des distances maximales précisées. La liaison doit être connectée à la cosse d'attache de mise à la terre sur la surface extérieure du boîtier du système de commande et tous les articles métalliques précédemment décrits.

Accès au compartiment d'équipement : Assurez-vous que le spa soit positionné de manière à ne pas bloquer l'accès au compartiment d'équipement.

Disjoncteurs différentiels de fuite à la terre (DDFT) ou dispositifs à courant résiduel (DCR) : Conformément aux règles de câblage nationales et locales, tous les spas, toutes les cuves thermales et les composants électriques associés doivent être protégés par un DDFT ou un DCR, soit au niveau du boîtier du disjoncteur principal ou du coupe-circuit de service.

AVERTISSEMENT : Le retrait ou le contournement du DDFT donnera lieu à un spa non sûr et annulera la garantie de votre spa. Lors de l'installation du DDFT, tous les conducteurs à l'exception de la mise à la terre verte doivent être acheminés à travers le DDFT, y compris le neutre. Ne contournez jamais la ligne neutre. Un contournement de la ligne neutre entraînera un déséquilibre du courant et causera le déclenchement du DDFT. Consultez les schémas de câblage DDFT ou contactez Bullfrog International, LC, ou votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

PROCÉDURE DE TEST REQUISE : Après avoir rempli le spa et l'avoir mis en marche pour la première fois, et avant chaque utilisation, il faut tester le DDFT de la manière suivante :

Étape 1 : Appuyez sur Test sur le disjoncteur DDFT. Le spa devrait cesser de fonctionner.

Étape 2 : Après 30 secondes, appuyez sur réinitialisation pour vérifier que le courant a été rétabli vers le spa. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette manière, il peut y avoir un dysfonctionnement électrique et un risque de choc électrique. Si cela se produit, désactivez le disjoncteur du DDFT et n'utilisez pas le spa avant d'avoir fait réparer le problème par un électricien qualifié ou par votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Disjoncteur dédié : L'alimentation électrique du spa doit inclure un interrupteur ou un disjoncteur de tension nominale appropriée. Il est obligatoire que le disjoncteur qui alimente le spa y soit dédié et qu'il n'alimente aucune autre prise de courant, aucun autre appareil ou élément.

Conduit d'accès électrique : Chaque spa Bullfrog est fabriqué avec trois voies d'accès électrique à la base qui relient les conduits au système de commande du spa. Ces voies d'accès comportent des étiquettes, indiquant les points d'accès. Un maximum de 12 V sur les pièces sous tension : Les pièces sous tension accessibles à l'utilisateur ne doivent pas dépasser 12 V.

Option de conversion 240 V~/60 Hz 30 A : Si une alimentation de 50 A n'est pas disponible, un concessionnaire Bullfrog Spas agréé ou un électricien peut facilement convertir le spa pour fonctionner sur 30 A (les instructions de conversion se trouvent à l'intérieur du boîtier du système de commande). Il faut savoir que les spas convertis à 30 A ne peuvent chauffer l'eau que lorsque la pompe 1 fonctionne à basse vitesse et non à haute vitesse. Cette limite de chauffage est acceptable dans la plupart des climats ainsi que dans les installations à l'intérieur.

Nouvelles installations et réinstallations

Ces instructions sont applicables aux nouvelles installations ainsi qu'aux réinstallations qui peuvent avoir lieu lors du déplacement ou du changement d'emplacement d'un spa.

IMPORTANT : Les cordons ne peuvent être remplacés que par un ensemble de cordons spéciaux disponibles auprès du fabricant, son agent gestionnaire ou des personnes qualifiées de façon similaire pour éviter les dangers.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de rallonge. Bullfrog International, LC n'autorise pas l'utilisation d'une rallonge quelles que soient les circonstances. L'utilisation d'une rallonge annule toutes les garanties de l'équipement du spa et expose le consommateur à un risque supplémentaire d'incendie, de choc électrique, de blessure ou même de décès.

Équipement 240 V~/60 Hz

Les spas connectés de manière permanente 240 V~/60 Hz nécessitent l'utilisation d'un circuit électrique dédié de 240 V~/60 Hz, 50 A ou 60 A monophasé, à quatre fils (ligne 1, ligne 2, neutre et terre), protégé par DDFT. Il est important que le circuit soit dédié (qu'il ne soit pas utilisé par un autre appareil électrique), sinon le spa risque de ne pas fonctionner correctement. L'installation doit être réalisée conformément aux règles de câblage nationales et locales.

Branchement du courant électrique au spa

IMPORTANT : L'installation doit être réalisée conformément aux règles de câblage nationales et locales et effectuée par un électricien qualifié.

Étape 1 : Choisissez l'un des trois points d'entrée de conduit disponibles. (Étiquette jaune noir)

Étape 2 : Déterminez le diamètre du conduit et percez un trou de taille appropriée au conduit (pour un conduit de 1,91 cm [$\frac{3}{4}$ pouce], percez un trou de 2,86 cm [1-1/8 po], pour un conduit de 2,54 cm [1 po], percez un trou de 3,49 cm [1-3/8 po]). Utilisez le signe « + » pour déterminer le centre du trou. La scie-cloche doit pénétrer à travers deux couches de plastique. Les deux couches sont séparées par un espace de 2,54 cm (1 po).

Étape 3 : Poussez le conduit à travers le trou jusqu'à ce qu'il ressorte dans la zone de l'équipement.

Étape 4 : Retirez la têtère du boîtier du système de commande.

Étape 5 : Connectez le conduit au boîtier du système de commande à l'aide d'un raccord étanche aux liquides.

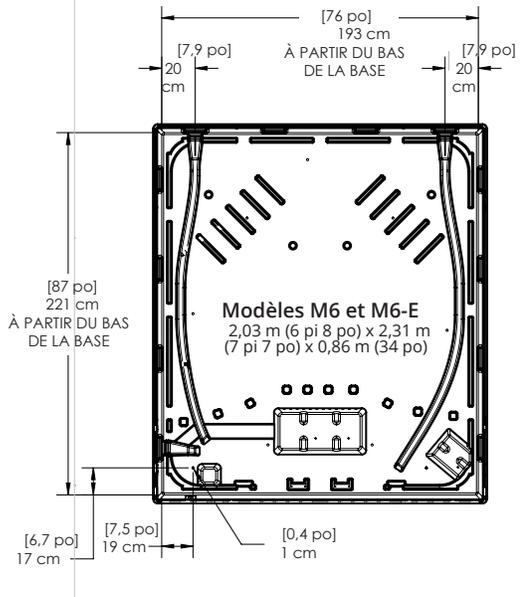
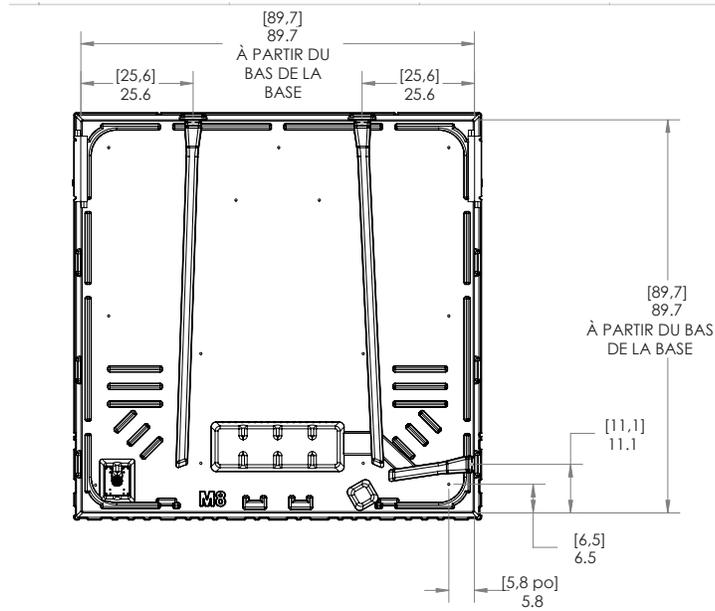
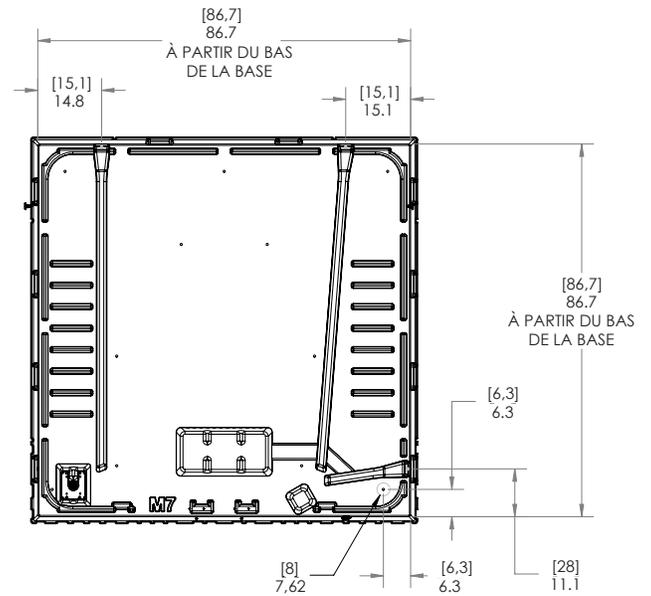
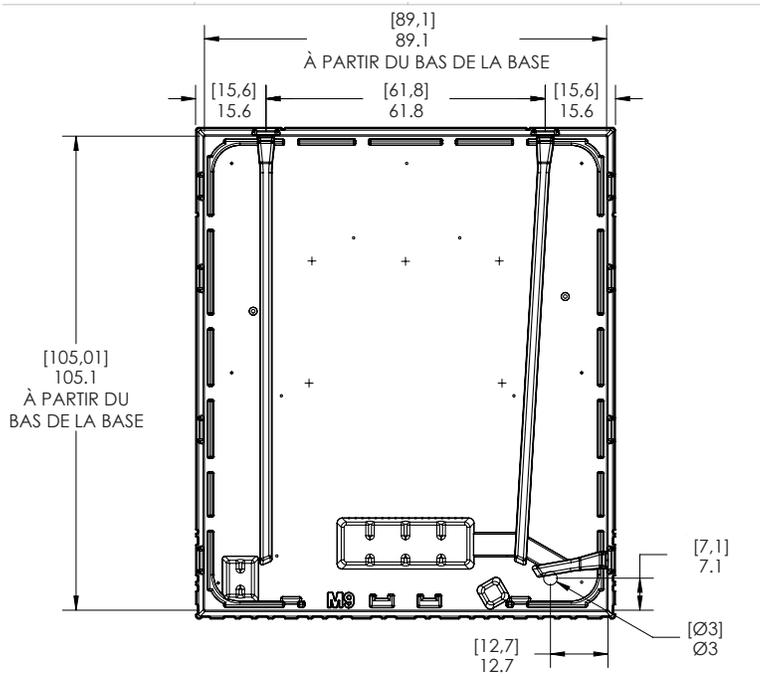
Étape 6 : Faites passer les câbles requis à travers le conduit jusqu'au boîtier du système de commande.

Étape 7 : Connectez les câbles électriques à la plaque à bornes située dans le boîtier du système de commande.

Étape 8 : Remettez la têtère du boîtier du système de commande en place, ainsi que la porte du compartiment d'équipement. Le branchement électrique est terminé.

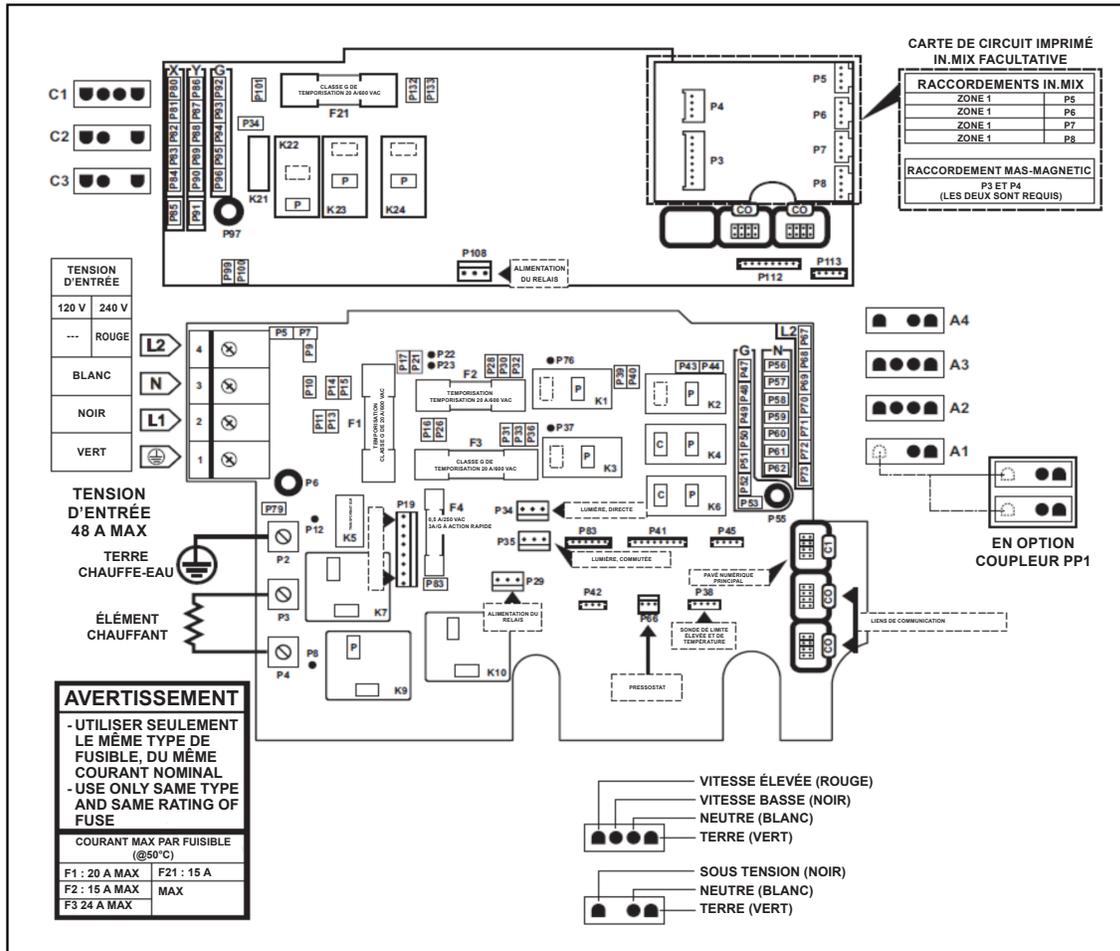
Remarque : Pour assurer la conformité aux codes électriques et créer une barrière contre les nuisibles, tous les trous percés à la base de votre Bullfrog Spa doivent être branchés au raccord approprié.

SCHÉMAS DES VOIES ÉLECTRIQUES



CONFIGURATION DU MATÉRIEL/SCHÉMA DE CÂBLAGE

Série M, Amérique du Nord 60 Hz (yt9)



Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	K6
Rouge/grande vitesse	K3
Blanc/commun	L2

Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	K2
Rouge/grande vitesse	K4
Blanc/commun	L2

Pompe 3 (C1)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	K22
Rouge/grande vitesse	K23
Blanc/commun	L2

Pompe de circulation / O3 (A1)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	K1
Blanc/commun	L2

Pompe de la chute d'eau (C2)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	P34
Blanc/commun	L2

Lumière externe (C3)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	K24
Blanc/commun	L2

Sortie directe (A4)

Tension	240 V
Vert/terre	G
Noir/basse vitesse	P28,P30,P32
Blanc/commun	L2

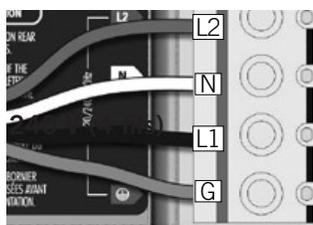
REMARQUE : Les modèles de spa avec 3 pompes à jet (M9, M8) nécessitent un courant de 60 A pour une fonctionnalité complète.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE DU DDFT

Ces modèles peuvent être exploités avec diverses configurations électriques, mais certaines configurations peuvent entraîner des limites de fonctionnement. Les configurations qui utilisent trois circuits de 16 A ou deux circuits de 20 A sont privilégiées. Une configuration utilisant deux circuits de 16 A peut également être utilisée, mais des différences de rendement mineures peuvent survenir, contactez votre concessionnaire pour plus d'informations.

Câblage électrique : Modèle nord-américain in.ye et in.yt

Reportez-vous au schéma de câblage sur le couvercle du boîtier de l'enceinte pour en savoir plus.



Insérez chaque câble dans la prise de courant appropriée de la plaque à bornes d'entrée principale en fonction du code couleur indiqué sur l'étiquette. Utilisez un tournevis à tête plate pour resserrer les vis sur la borne.

Après avoir vérifié que les câbles sont connectés en toute sécurité, remettez-les dans le boîtier et remplacez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (couple max de 8 po par lb {0,9 N.m})

Branchez le conducteur de liaison à la cosse d'attache sur l'avant du bloc du spa (un conducteur d'électrodes mis à la terre doit être utilisé pour connecter les conducteurs de mise à la terre de l'équipement).

REMARQUE : Lors de la première connexion, l'installateur est invité à configurer les paramètres électriques. Le réglage de niveau bas est sélectionné par l'installateur. La Phase et l'Intensité sont réglées automatiquement. Les paramètres par défaut doivent être confirmés par l'installateur pour correspondre à la phase et à l'intensité de courant actuelles de l'emplacement de l'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster les paramètres de Phase et d'Intensité pour correspondre au courant réel disponible à l'emplacement de l'installation en suivant les instructions de Configuration électrique du système de commande spécifique de votre spa. L'« Intensité d'entrée » du courant de 60 A est de 48. L'« Intensité d'entrée » du courant de 50 A est de 40. Câblage électrique : Modèle européen in.yt

AFFICHAGE DE MESSAGES ET MESSAGES D'ERREUR

Code	Message
HL	Le circuit de limite élevée s'est déclenché !
FLO - L01 FLO - L02 FLO	Condition FLO – Vérifiez le filtre, la pompe, le blocage, la poche d'air et le niveau de l'eau
NO FLO	NO FLO persistant, tout désactivé – Vérifiez le filtre, la pompe, le blocage, la poche d'air et le niveau de l'eau
HR	Une erreur relative au matériel a été détectée (Relais bloqué)
OH	La température du spa est trop élevée
Pr	Les sondes thermiques et le circuit de détection sont défectueux
AOH	Température interne élevée
FLC	Le pressostat est fermé
SP in	Problème de tension d'entrée
RH NC	Erreur comm. entre in.xm2 – in.therm
RH ID	in.xm2 et in.therm sont incompatibles
SC ER	Erreur détectée durant le mode d'apprentissage
F1	in.xm2 Le fusible n° 1 a sauté
F2	in.xm2 Le fusible n° 2 a sauté
F3	in.xm2 Le fusible n° 3 a sauté
ER1	Config. SwimSpa : l'organe auxiliaire est manquant
Hr	Une erreur relative au matériel a été détectée (Fusible thermique)
UPL	Le pack du spa n'a pas de logiciel valide. Veuillez insérer un in.stick valide pour le reprogrammer.
CFLO	Condition d'absence de débit
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
HiBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
LoBr	Ajoutez du BromiCharge à l'eau du spa
NoBr	Ajoutez du BromiCharge à l'eau du spa
Comm	Vérifier le raccordement des câbles
Supp	Raccordez le cordon d'alimentation à la source 240 V

GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Ce guide vous aidera à résoudre de simples problèmes relatifs au spa. S'il est impossible de résoudre le problème en suivant ces procédures, veuillez contacter votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Le panneau de commande affiche un message d'erreur :

Cause : Une erreur s'est produite.

Solution : Consultez les messages de diagnostic pour les erreurs données.

Le panneau de commande et l'équipement de spa ne fonctionnent pas :

Cause n° 1 : Pas d'alimentation électrique au spa.

Solution : Mettez en marche ou réinitialisez le disjoncteur DDFT. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, demandez à un électricien qualifié de vérifier le courant électrique.

Cause n° 2 : Le fusible 20 ou 30 A, selon le système, a sauté.

Solution : Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Le disjoncteur DDFT se déclenche à plusieurs reprises :

Cause n° 1 : Le câblage vers le spa est incorrect ou le disjoncteur DDFT est défectueux.

Solution : Consultez un électricien qualifié.

Cause n° 2 : Le spa comporte un composant défectueux.

Solution : Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

La pompe du spa s'éteint durant le fonctionnement :

Cause n° 1 : La minuterie automatique a terminé son cycle de 30 ou de 60 minutes.

Solution : Mettez en marche la pompe.

Cause n° 2 : La pompe a surchauffé en raison du blocage des sorties d'air de la porte de l'équipement.

Solution : Éloignez les objets des sorties d'air.

Cause n° 3 : Le moteur de la pompe est défectueux.

Solution : Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Le spa ne chauffe pas :

Cause n° 1 : Le thermostat a été baissé ou réglé à une plage de température basse.

Solution : Ajustez le thermostat à la température souhaitée ou réglez-le à une plage de température élevée.

Cause n° 2 : Le capteur de limite élevée s'est déclenché.

Solution : Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

Cause n° 3 : Le système de chauffage est défectueux.

Solution : Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

La lumière standard du spa ne fonctionne pas :

Cause n° 1 : L'ampoule a grillé.

Solution : Remplacez l'ampoule.

Cause n° 2 : Le système d'éclairage est défectueux.

Solution : Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Les jets se mettent en marche et s'arrêtent.

Cause : Le niveau de l'eau est trop bas ou les filtres sont sales.

Solution : Ajustez le niveau de l'eau jusqu'à atteindre le repère d'indication du niveau d'eau sur la tête de l'ensemble du filtre. Nettoyez les filtres.

La pompe du spa ne se met pas en marche, émet une odeur de brûlé pendant le fonctionnement, ou fait un bruit excessif lorsqu'elle est en marche :

Cause : Le moteur de la pompe est défectueux.

Fonctionnement pendant les températures ambiantes extérieures élevées, durée de fonctionnement excessive.

Solution : Contactez votre concessionnaire Bullfrog Spas agréé.

Les jets sont plus faibles que la normale ou ne fonctionnent pas du tout, mais la pompe fonctionne :

Cause n° 1 : La ou les poignées des jets série M sont partiellement ou complètement fermées. Les vannes sont fermées dans le JetPak II série M, Solution : Ouvrez la ou les poignées/vannes des jets.

Cause n° 2 : La cartouche filtrante est sale. Solution : Consulter la section Nettoyage du filtre.

Cause n° 3 : Il y a de l'air pris dans l'équipement du spa ou dans ses tuyaux avant.

Solution : Retirez le serre-câble du tuyau de purge d'air et retirez le tuyau d'air de la pompe jusqu'à ce que l'air soit purgé et que vous voyez l'eau couler, puis rebranchez.

Cause n° 4 : Le ou les raccords d'aspiration sont bloqués.

Solution : Retirez les débris qui peuvent bloquer le ou les raccords d'aspiration.

GARANTIE LIMITÉE

Série M, série A et STIL pour les États-Unis et le Canada

Bullfrog International, LC (« Bullfrog » ou « nous ») étend la couverture ci-après en vertu de la présente Garantie limitée uniquement à l'acheteur et utilisateur final (« Propriétaire » ou « vous ») de toute cuve thermique Bullfrog Spas de série M, série A ou STIL de l'année de modèle 2023 ou supérieure fabriquée le 1er février 2023 ou à une date ultérieure et installée en vue d'un usage résidentiel aux États-Unis ou au Canada.

GARANTIE À VIE

ENDURAFRAME™

Bullfrog garantit l'EnduraFrame (cadre de spa moulé par injection) contre la dégradation pendant la vie du premier acheteur du spa.

GARANTIE DE 10 ANS

STRUCTURE DE LA COQUE

Bullfrog garantit que la coque du spa Bullfrog ne présentera pas de fuite pendant dix ans à partir de la date du premier achat du spa.

GARANTIE DE 7 ANS

SURFACE DE LA COQUE

Bullfrog garantit que le fini de la surface du spa Bullfrog ne se fissurera pas, ne se craquellera pas, ne se cloquera pas, ne s'écaillera pas ou ne se délaminera pas pendant sept ans à partir de la date du premier achat du spa.

GARANTIE DE 5 ANS

ÉQUIPEMENT

La présente garantie couvre spécifiquement la ou les pompes, le chauffe-eau, le système de commande, les Snap Caps™, le FilterCap™, ainsi que les autres équipements mécaniques Bullfrog (à l'exception de tout autre équipement mentionné dans les autres sections), et les fuites provenant de tout composant ou raccord de tuyauterie situé en dessous de la coque du spa.

L'équipement électrique et mécanique, ainsi que sa tuyauterie et ses raccords, sont garantis contre les défauts matériels et de fabrication pendant cinq ans à partir de la date d'achat.

Les composants défectueux pouvant être facilement retirés du spa et pouvant être remplacés rapidement par le client sans nécessiter d'outils ou de connaissances spécifiques et sans créer de problèmes de sûreté personnelle, tous ceux-ci étant appelés « Composants pouvant être facilement retirés », seront réparés ou remplacés gratuitement chez votre concessionnaire ou dans votre magasin de vente au détail de spas Bullfrog agréé, ou en envoyant le ou les composants défectueux à Bullfrog. La présente garantie exclut les systèmes audio, les systèmes d'entretien de l'eau, ainsi que les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur du spa.

CABINET et BASE DU SPA

La présente garantie couvre spécifiquement les coins, la porte et les panneaux latéraux du cabinet, ainsi que la base moulée du spa.

Les parties du cabinet (coins, portes, panneaux latéraux) sont garanties contre la dégradation matérielle et les fissures pendant cinq ans à partir de la date d'achat.

JETPAK THERAPY SYSTEM®

La présente garantie couvre spécifiquement les jets, toute fuite au niveau des raccords des jets JetPak, ainsi que le système de collecteur JetPak.

Le système de collecteur JetPak est garanti pendant cinq ans à partir de la date d'achat.

Les couleurs proposées pour les JetPaks de rechange et sur le marché des pièces de rechange peuvent varier et dépendront de la demande du marché ainsi que de la disponibilité des couleurs chez Bullfrog.

GARANTIE DE 3 ANS

COUVERCLE DE SPA PATIO PERFORMANCE™

Bullfrog garantit le couvercle Patio Performance contre les défauts matériels et de fabrication, sauf si l'on détermine qu'il s'agit d'une décoloration ou usure normale, pendant trois ans à partir de la date du premier achat du spa.

GARANTIE DE 1 AN

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

Bullfrog garantit les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur du spa contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la première date d'achat du spa. Les composants d'éclairage pouvant être facilement retirés, comme les appliques lumineuses extérieures, seront réparés ou remplacés gratuitement chez votre concessionnaire ou dans votre magasin de vente au détail de spas Bullfrog agréé, ou en envoyant le ou les composants défectueux à Bullfrog.

SYSTÈMES AUDIO

Bullfrog garantit les systèmes audio contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la première date d'achat du spa.

SYSTÈMES D'ENTRETIEN DE L'EAU

Bullfrog garantit les systèmes d'entretien de l'eau contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la première date d'achat du spa.

AUTRES GARANTIES

Bullfrog garantit les coussins, les têtes de jets en métal et les filtres du spa Bullfrog contre les défauts de matériaux et de fabrication jusqu'à la date de livraison.

GARANTIE PERFORMANCE ET CONDITIONS

Bullfrog ou son agent autorisé (c'est-à-dire, le personnel de Bullfrog, ses détaillants, ou ses sociétés de services

tierces agréées) répareront ou remplaceront tout composant défaillant ou défectueux du spa qui est couvert selon les conditions de la présente Garantie limitée et qui a été acheté auprès d'un concessionnaire ou d'un magasin de vente au détail de spas Bullfrog agréé. Bullfrog se réserve le droit, à sa seule discrétion, de réparer ou de remplacer un spa ou un composant défectueux. Le Propriétaire est tenu de maintenir l'accès libre pour les réparations du spa et est responsable de tout coût non standard engagés pour accéder à l'équipement ou à la tuyauterie du spa. Lorsqu'une réparation sous garantie nécessite le retrait du spa, le Propriétaire sera responsable de tout coût non standard engagé pour le retrait et le remplacement du spa, par exemple pour les spas enterrés, les

spas situés sur une terrasse à l'étage nécessitant une grue, ou la réparation ou le remplacement du revêtement de terrasse en bois ou des pierres ou du béton entourant le spa.

Si un spa ou un composant de rechange est fourni par Bullfrog, le Propriétaire sera responsable de tout coût lié au retrait et au remplacement du produit défectueux, des frais de déplacement, des frais d'expédition du produit de rechange, ainsi que de la livraison. En cas de défaillance de la structure ou du cadre plus de sept ans après la première date d'achat du spa, le spa défectueux doit être envoyé à Bullfrog pour être réparé aux frais du Propriétaire. Dans certaines situations, le centre de réparations ou Bullfrog peut facturer des frais de réparation raisonnables au Propriétaire.

Bullfrog se réserve le droit d'utiliser des composants de rechange neufs ou reconditionnés. Les spas réparés et les composants et spas de rechange ne bénéficient pas d'une nouvelle garantie ou d'une extension de garantie, mais sont couverts uniquement par la portion restante de la période de garantie du produit d'origine.

Les garanties à vie de Bullfrog durent pendant la vie du premier acheteur du spa. Si le premier acheteur est une entreprise ou une entité au lieu d'une personne physique (par exemple, une société par actions, une société à responsabilité limitée, une fiducie de famille, etc.), « la vie du premier acheteur » signifie dix ans.

Pour bénéficier d'une réparation sous garantie, contactez votre concessionnaire de spas Bullfrog agréé ou Bullfrog et fournissez une preuve d'achat. L'exigence de preuve d'achat peut être levée si les dossiers de Bullfrog ou du concessionnaire peuvent confirmer la première date d'achat du spa et le fait que vous êtes le premier acheteur. Tout spa ou composant défectueux envoyé directement à l'usine pour une réparation sous garantie doit être autorisé au préalable par Bullfrog et le fret payé. Le rendu de marchandise sera pris en charge par Bullfrog pour tous les composants et spas sous garantie, à l'exception des spas renvoyés pour réparation plus de sept ans après la date d'achat, pour lesquels le Propriétaire est responsable de tous les frais d'expédition. Quand le spa dans son ensemble est envoyé en usine pour réparation, tous les frais liés au retrait et à la réinstallation du spa chez le Propriétaire relèvent de la responsabilité du Propriétaire. Comme décrit ci-dessus, les réparations ou remplacements relèvent entièrement de la responsabilité de Bullfrog en cas de toute rupture de la présente Garantie limitée.

EXCLUSIONS

La garantie limitée de Bullfrog est nulle dans les circonstances suivantes :

- Le spa a fait l'objet de négligences, de mauvais usages ou d'abus, ou encore de modifications qui causent les dommages.
- Les dommages sont causés par des réparations ou des travaux d'entretien tentés ou réalisés par toute personne autre qu'un agent autorisé de Bullfrog.
- Le spa a été utilisé dans un lieu non résidentiel ou commercial (y compris lorsqu'un spa peut être utilisé par plusieurs résidents d'un complexe d'appartements ou de maisons en rangée) ou de quelque manière pour laquelle il n'a pas été conçu.
- Les dommages sont causés par une force majeure (incendie, tremblement de terre, grêle, etc.) ou toute autre cause hors du contrôle de Bullfrog.
- Les dommages sont causés par l'ajout ou l'utilisation de tout composant mécanique ou électrique non approuvé, ou toute substance chimique non approuvée.
- Les dommages sont causés par une expédition, un déplacement, une mauvaise manipulation, une mauvaise installation ou un mauvais raccordement électrique effectué par toute personne autre qu'un agent autorisé de Bullfrog.
- Les dommages subis par la coque du spa sont causés par une accumulation de chaleur excessive due au fait que le spa n'a pas été correctement couvert quand il était vide (sans eau) ou exposé à la lumière directe du soleil ou à d'autres conditions météorologiques.

- Les dommages sont causés par le fonctionnement du spa en dehors de la plage de températures de l'eau de 4 °C à 43 °C (40 °F à 110 °F).
- Les dommages sont causés par un mauvais entretien de la chimie de l'eau du spa ou par des produits chimiques pour spa non dissouts qui reposent sur la surface du spa.
- Les dommages sont dus à un non-respect des recommandations d'installation, d'entretien et d'emploi du spa contenues dans le Manuel du propriétaire, le Guide pré-livraison ou dans d'autres instructions, avis ou bulletins imprimés de Bullfrog.
- Les dommages sont causés par le manque de fondation adéquate pour le spa, comme décrit dans le Guide pré-livraison.

Toute personne ou entreprise peut effectuer des travaux d'entretien ou de réparation nécessaires sur un spa Bullfrog. Cependant, tout dommage causé par vous ou toute personne autre que Bullfrog ou ses agents autorisés n'est pas couvert et peut annuler la présente Garantie limitée.

LIMITES

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE STIPULE L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE BULLFROG ET SES OBLIGATIONS POUR TOUT PROBLÈME OU DYSFONCTIONNEMENT DU SPA, ET POUR TOUTE RUPTURE DE GARANTIE. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU LÉGALE. TOUTE GARANTIE TACITE (COMME LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER) EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU À LA DURÉE DE LA GARANTIE APPLICABLE STIPULÉE CI-DESSUS, LA PÉRIODE LA PLUS COURTE ÉTANT RETENUE. AUCUN AGENT, CENTRE, CONCESSIONNAIRE, SOCIÉTÉ DE SERVICES OU AUTRE PARTIE N'EST AUTORISÉ À CHANGER, MODIFIER OU ÉTENDRE LES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE PREND FIN AU MOMENT DU TRANSFERT DE LA PROPRIÉTÉ DU SPA. BULLFROG PEUT, À SA SEULE DISCRÉTION, RÉPARER OU REMPLACER UN PRODUIT DÉFECTUEUX (SPA OU COMPOSANT). SI LE SPA DOIT ÊTRE REMPLACÉ, ET QUE LE PRIX DU MARCHÉ ACTUEL DU SPA DE RECHANGE EST SUPÉRIEUR AU PRIX DU MARCHÉ DU PREMIER SPA, LE PROPRIÉTAIRE EST TENU DE PAYER DES FRAIS DE SURCLASSEMENT OU DE CHOISIR UN SPA DE RECHANGE COMPARABLE AU PRIX DU MARCHÉ DU PREMIER SPA AU MOMENT DE SON ACHAT. LA PÉRIODE DE GARANTIE D'ORIGINE CONTINUE DE S'APPLIQUER À TOUS LES SPAS ET COMPOSANTS RÉPARÉS ET DE RECHANGE. ELLE NE SERA PAS RENOUVELÉE OU ÉTENDUE POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

SAUF TEL QUE STIPULÉ DANS LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU AUTREMENT EXIGÉ PAR LES LOIS APPLICABLES, BULLFROG ET SES AGENTS AUTORISÉS NE SERONT PAS RESPONSABLES DE TOUT PRÉJUDICE PERSONNEL, DÉCÈS, DÉGÂT MATÉRIEL, COÛT OU AUTRE DOMMAGE, OU DE TOUTE PERTE, QUE CE SOIT DIRECT, ACCIDENTEL, INDIRECT, SPÉCIAL OU PUNITIF, RÉSULTANT DES SPAS, DE BULLFROG OU DES SERVICES DE SES AGENTS, OU DE TOUT DÉFAUT COUVERT PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE JOUISSANCE DU SPA ET LES COÛTS LIÉS AU RETRAIT DES PRODUITS DÉFECTUEUX, MÊME SI BULLFROG A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. SAUF OBLIGATION LÉGALE, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DE BULLFROG ET DE SES AGENTS AUTORISÉS ENVERS VOUS OU DES TIERS NE DÉPASSERA PAS LE MONTANT D'ORIGINE PAYÉ POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX.

DROITS JUDICIAIRES

La présente Garantie limitée vous octroie des droits judiciaires spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits en vertu des lois de votre pays, état ou province. Certaines juridictions n'autorisent pas les limites sur certaines garanties implicites ou légales ou autres conditions générales de garantie. Par conséquent, les présentes limites peuvent ne pas s'appliquer à vous. Le renvoi rapide d'un formulaire d'enregistrement de garantie rempli permet de protéger vos droits de garantie. Les exigences d'enregistrement ne s'appliquent pas aux résidents de la Californie ou d'autres juridictions où cela est interdit par la loi.

Mise à jour en 01/2024

Brev. www.bullfrogspas.com/patents

Bullfrog International, LC

7017 West 11800 South • Herriman, Utah 84096

Tél. +1 (801) 565-8111 • Téléc. +1 (801) 565-8333

www.bullfrogspas.com • info@bullfrogspas.com



Bullfrog International, LC
7017 W 11800 S
Herriman, UT 84096
Tél : 801.565.8111
Télec. : 801.565.8333
Courriel : info@bullfrogspas.com

v 1.1

Enregistrez votre spa en ligne en visitant :
bullfrogspas.com/warranty-registration

Amérique du Nord 2025
Bullfrog International, LC



SÉRIE M
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

bullfrog[®]
spas